Diamars 4 di Juni 2013 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Tot



SARAH-QUITA 'PEARL' DI 2013



SEIS BIAHA CAMPEON MUNDIAL WINDSURF FREESTYLE

Autoridadnan hudicial a pone man riba

5 PERSONA SOSPECHA DI LABAMENTO DI PLACA Y TRAFICACION DI DROGA

Entre nan un juffrouw di Emma School

DESPUES di algun dia di investigacion, autoridadnan di husticia a decidi di detene algun persona, kendenan ta ser sospecha di labamento di placa y traficacion di droga, specialmente pa Hulanda.

Di acuerdo cu nos informacion, 5 persona a keda deteni, entre nan un juffrouw di Emma School y tambe su esposo.

Mucho mas informacion nos no por a haya di e caso aki, cu manera menciona, autoridadnan hudicial a bin ta investiga pa algun dia caba, te cu ayera a decidi di haci un entrada hudicial y a bay over na detene sigur 5 sospechoso.







Minister Sevinger ta duna Hard Rock Hotel dos luna mas



Den e tratamento di e presupuesto di Minister Benny Sevinger a duna di conoce cu si den algun luna no haya nada di parti di Hard Rock Hotel lo basha e edificio abou y lo lag'e asina tambe pa cual aki a aserca Minister Otmar Oduber pa puntr'e con leu e proyecto aki ta. E mandatario ta conbenci cu nan lo keda cla.

E ta kere Minister Sevinger a menciona esey paso nan ta conbenci cu e proyecto aki lo continua.

Pa tur esan cu ta spera cu e proyecto fracasa, Minister Oduber a bisa cu ya AIB a subi mercado cu un teaser pa wak si tin interes y tabatin basta interes tanto local of internacional.

E siman tras di lomba a saca e oferta oficial y ta calcula den 6 pa 8 siman e proyecto aki mester por start sali y asina elemina un ruina di como 11 aña biew.

Minister Otmar Oduber:

Mi no a haya ningun carta

Siman pasa sindicato TOPA a sali bisa cu e la manda un carta pa Minister Otmar Oduber pa e rectifica loke e la bisa contra e trahadornan di Arubus. Indirectamene e mandatario lo a yama e tahadornan pa ladron. Den entrevista cu e mandatario, a puntr'e si el a ricibi e carta y kico ta su proximo paso.

Segun Otmar Oduber, e no a haya ningun carta y e sindicato lo mester bin cu e prueba cu enberdad Minister Otmar Oduber a yama e empleadonan pa ladron. Segun e Minister, TOPA ta conoci pa haci expresionnan populista y e kier pa nan bin cu pruebanan dilanti ya cu e nunca ta ofende hende y nunca e mester a rectifica den su 17 añanan como politico. S TOPA kier p'e rectifica, e mester bin cu prueba.

E sindicatonan no ta comodo cu e situacion. Di otro banda e Minister ta kere cu e sindicatonan mester bira participe den busca un solucion. Den e caso aki e trahadornan a admiti di a haci algo robez. E bodemprocedure por a sigui paso tin prueba cu cosnan a bai robez. Ta spera cu sindicatonan busca un solucion enbes di kier crea problema.

Prome siman di tratamento di Presupuesto ta tras di lomba



Den e siman tras di lomba a tuma lugar e tratamento di e prome siman di e presupuesto riba cual Prome Minister di Aruba Mike Eman a duna un splicacion di e importancia di e tratamentonan di presupuesto.

Un presupuesto ta regla tur gasto, inversion y entrada anual. E presupuesto 2013 ta clausura di 4 presupuesto di Gabinete Eman cual ta indica con a bin ta bahando e deficiet tur aña. Naturalmente tabatin contratiempo mei mei pero asina mes a percura pa crecemento economico y duna aporte na esnan di menos recurso cu aumento di bijstand y indexering, reparatietoeslag pa grandinan y inversionnan tur rond Aruba pa crea trabou.

Pa loke ta e proceso pa e parke di Molina, esaki ta canando su camina. E parti di hindervergunning ta importante y e habitantenan por entrega keho unda cu un colegio lo dicidi si tin hinder of no. Si e desicion ta positivo ainda e habitantenan por bai Corte. Tin e grupo di politiconan y tin e grupo di habitantenan. Gabinete Eman semper ta habri pa papia cu e ciudadanonan paso e intercambio cu e partnernan social ta importante den yuda den e maneho di Aruba.

Candela di mondi grandi a menasa cas den Tarabana



Dialuna pasa di 2:30 atardi habitantenan di Tarabana di Caya Mamotica a tuma nota di un candela basta grandi di mondi y tabata menasa un cas di biaha nan a avisa 911. A despacha dos truck di biaha pa e sitio y a topa cu e candela grandi di mondi aki y te hasta a kima algun cura di palo y e unidad di brandweer a yega di biaha combati e candela aki cu tabata cerca di yega un cas.

Hospital ta sigui traha riba mehoracion di servicio y calidad di cuido

Experto Hulandes ta elabora riba desaroyonan den cuido medico den Hospitalnan









SIMAN pasa Dr. Horacio Oduber Hospital a invita Profesor mr. dr. J.H. Hubben di "Holland Consulting Group" pa asina hunto discuti reglanan general di calidad di cuido den salubridad. E experto Hulandes tabata na Aruba diahuebs pa intercambia diferente topico cu tin di haber cu cuido medico den e area huridico manera reglanan y leynan existente y e reglanan cu actualmente tin den Hospital . Tambe ela splica di e ultimo desaroyonan, presentando tambe e reglanan y leynan cu ta den proceso di preparacion y adaptacion caba.

Profesor Joep Hubben, como partner di Holland Consulting Group, ta duna conseho na directivanan y ta conseha Cuerponan di Supervision tocante procesonan di calidad di cuido di salud, "governance" y structura di maneho di salud relaciona na structuranan huridico. Profesor Hubben ta un abogado specialisa riba tereno di salubridad y ta un profesor di Universidad reconoci y tin hopi experiencia como mediador y arbitro. E tin mas di 250 publicacion den buki y revista riba su nomber.

Mirando cu Profesor Hubben tabatin un dia di estadia na Aruba a probecha y hinca un programa bastante elabora den otro pa asina probecha di tur e experticio presente. Mainta Profesor Hubben a sinta cu Hunta di Directiva di Hospital y a papia tocante por ehempel e asina yama "toelatingsovereenkomst" y tambe e reglamento di keho cu ta uzando actualmente. Tambe e profesor a sinta cu staf medico di Hospital y a elabora riba algun punto cu ta importante manera e asina yama "vakgroepvorming". Pa culmina e mainta Profesor Hubben a duna un presentacion na invitadonan unda ela enfoca riba desaroyonan riba tereno di cuido medico den Hospitalnan. Ela splica cu calidad di cuido tin responsabilidad riba tres nivel cu ta riba nivel gubernamental, e nivel di hospital y nivel di dokternan. Ya tin basta proceso andando y tin varios trabou tumando luga unda tur hende ta trahando intensivamente riba realisacion y formalisacion di e reglanan pa calidad di cuido. Hospital tin su mesun reglanan pero ta trahando riba expansion di esakinan por ehempel kico pa haci na momento cu sosode un incidente.

Aruba mes ta den proceso di pone un base miho defini pa calidad di cuido den e ley cu actualmente ta na Raad van Advies unda e Minister ta determina pa introduci esaki asina cu e keda cla. Tambe ta trahando riba formalisacion y introduccion di reglanan cu un sentido di urgencia pa loke ta trata Hospital.

Hospital ta sumamente contento cu bishita di Profesor Hubben y siguramente lo tene tur su experticio duna den mente pa asina keda na altura di tur desaroyo den area di salubridad pa asina implementa e miho cuido posibel y cumpli cu e lema cu e pashent ta central.

SKINA POLITICO

Ay ay ay ay Canta y no llores... E Parlamento TV aki a trece alegria pero tambe tristeza den tur cas aki na Aruba. Alegria paso awor bo tin comedia gratis na tv pero tristeza a la bes paso awor bo tin cu realiza cu e actornan aki ta ricibi un salario tur luna pa nan mal (re) presentacion...

Diabierna no tabata cos di mira na momento cu e Lider di Fraccion di MEP a dicidi di ofende Parlamentario Marisol Lopez Tromp paso e lo ta sali for di reunion publico pa busca su yiunan na scol. Un berguenza total y aki si ta di spera cu Parlamentario Xiomara Ruiz Maduro no para su tras y grita 'Palabra di Homber ta Palabra di Homber'. Atrobe tanto Xiomara Ruiz Maduro como Evelin Wever Croes a sera nan boca y para na banda ta goza con un colega masculino di nan fraccion ta trata di humiya un ex-colega di nan simplemente paso e si ta cumpli cu su papel di MAMA.

E damanan aki a lubida cu apesar di tin diferencianan politico cu nan ex-colega di partido, nan ta MUHER y MAMA tambe. Pero e envidia y rabia ta mucho mas grandi cu para den nan Zapatonan di hilchi y demostra nan Lider di Fraccion cu loke e ta papia NO por.

Cantidad di mayor tin cu tur dia ta haci todo por todo pa por busca nan yiu na scol merdia. No ta tur hende tin auto blinda, glas getint cu bodyguard cu ta fungi como taxi pa nan y kisas ta busca nan yiunan na scol merdia pa nan. Foei Xiomara! Foei Evelin! Esaki ta loke nos ta yama "Che! Vies!"

Tur hende tabata yen di espectativa dia cu Evelin Wever Croes y Xiomara Ruiz Maduro a subi lista. A kere cu ta trata aki di muhernan profesional y moderno cu lo trece un aire di cambio den MEP. Pero e "wind of change' aki a keda sin sosode. Ta mustra cu e Lider nobo di MEP tin e mesun mente troci cu e ex-Lider di MEP, kende enbes di corda cu ta 'hende' y no 'marioneta' e tin riba su lista, niun dia a demostra humanidad na momento cu su colega di partido a haya yiu pa promer biaha.

Un Lider cu decencia lo lubida pa un rato nan diferencianan di opinion y lo felicita su colega cu un momento asina bunita den su bida.

Pero no, Lider Nel Oduber a prohibi tur miembro di partido pa tuma contacto cu nan colega y felicit'e. Y cuidow si e mester haya sa cu nan a manda un bouquet! E lo castiganan riba e proximo lista e ora! Ta dos so a desobedece e commando di nan Lider di e tempo ey. Di e dosnan ey, un a sali afo pa motibo di conspiracionnan politico ora cu e ta tuma solo na beach y e otro nan a skop e afo paso el a scohe pa Economisacion y no kier a vota mescos cu e resto di MEP y enrikece su mes riba lomba di Pueblo.

E ex-Lider di e tempo ey, e unico cos cu e por a haci ta demostra su mediocridad y grita cu su colega ta un Broedende Kip y spera cu e bai pa semper cu zwangerschapverlof y no bolbe nunca mas p'asina e por sigui firma proyecto como su remplasante y tene su Friends & Family contento.

Y awe, kico a cambia? Net Nada! Ora cu a kere cu tin hende muher nobo den partido cu ta traha riba nivel y ta orguyoso di ta mama y profesional, bo ta haya nan para na banda ta hari di pret paso nan colega Parlamentario Dinosaurio no ta aprecia cu un hende muher ta bai busca su yiu na scol y kier haci burla di dje den Parlamento caminda cu e por probecha di su Imunidad Parlamentario pa e por papia manera e bacanan den cunucu ta haci nan necesidadnan.

Y e ironia di mas grandi den henter e situacion aki ta cu e mesun Parlamentario Balente aki cu pa colmo casi nunca ta presente den reunionnan di Parlamento, ni par di aña pasa su yiu a bisa publicamente den un entrevista Xclusivo cu nunca su TATA tabata na cas p'e y asta a keda sin bai su graduacion. Mundo ta dal bueltanan straño...

Despues di a para hari y conflocha cu su colega pa critica un mama cu kier busca su yiunan na scol, e Lider di MEP a haya ta bon pa drenta den comportacion un poco desafiante y a reta e Lider di AVP pa bai den debate cune. Ta mustra mane cu e Lider di MEP tin mal memoria y ya a lubida e debate di Lidernan cu ATIA a tene aña pasa unda cu su papel tabata uno sumamente zwak y pio ainda el a admiti cu e no tin carisma y no gusta sunchi su sostenedornan. Pa un Lider bisa esaki di su mes ta algo hopi tristo.

Awo el a lanta mane yen di briyo e siman aki y kier reta Mike Eman pa bin debati cune "anywhere, anyyime" anto bisando pa exclui su famianan di e debate ya cu su famia no ta den politica! Dimes Evelin Wever Croes no kier pa hinca su famia den niun discucion. E kier kita e atencion di e echo cu ta riba e base ey so MEP semper a funciona. Yuda Famia sobrebibi por medio di tur sorto di trabou y proyecto. Nunca Evelin Wever Croes a distancia su mes di e maneho di su famia pa cobra miyones di Land Aruba pa tur sorto di servicio di Abogado y Huurmento di edificionan bashi. Pues awor ta mas cu logico cu no kier hinca famia den ningun debate y ta papia di "halza" e nivel den Parlamento pa asina niun hende no menciona nada mas cu La Familia ta haci...

Pasando pa topiconan mas relahante, Partido RED a presenta un candidato nobo. Enbes di bin cu un candicato pa yuda riba tereno di problemanan social y criminalidad, awor RED a busca un candidato bon studia den ley, pero cu ta bin pa defende cu criminalidad na Aruba no ta culpa di e plantacionnan di Cannabis! E ta presenta su mes como e Prome Candidato Oficial di Aruba pa Legalisa Cannabis. Pero porta ta mihor no critica. Kisas enberdad e lo por trece un solucion pa tur nos problemanan social y di criminalidad paso unabes e hendenan dal na cheiba scuchando "Three Little Birds", nan lo ta asina pasivo, chillaxed y happy cu nan lo no lanta bai horta niun caminda ni comete niun atraco. Ta di spera si cu e candidato aki lesa su bukinan di ley hopi bon paso si e blader den su buki di Staatsinrichting e lo por mira cu tin full un parti dedica na splica cu pa un ley pasa mester tin un MAYORIA den Parlamento. Mayoria te cu awor ta 10 + 1, pues aparte di dje e lo mester haya 10 otro Parlamentario mas cu ta sostene su causa di 'trankilisa' henter un nacion door di Legalisa Marihuana.

Storianan ta bunita berdad cu Hulanda ta gana miyones na entrada di turismo den Amsterdam y kisas berdad San Nicolas lo mustra yen di bida cu plantacionnan grandi y bunita di Cannabis, pero mientras bo no haya 10 otro hende mas pa sostene bo causa, lo bo ta reenforzando e imahen cu Aruba tin di politiconan: priminti hopi cos cu bo no por cumpli cune.

Miho e miembronan di RED bai dal dal un 'trek' y reflexiona riba esaki. No laga e sed pa poder pa drenta Parlamento tapa e wowonan mescos cu un neblina di huma di Cannabis. Si mester bai tras di con situacion ta mustra awor na Aruba, lo no por pasa e ley aki ainda den e proximo añanan, pues e unico BIDA cu San Nicolas lo tin por lo pronto, ta e mesun BIDA cu e tin tur anochi ya pa añanan largo...

MEP;

Reunion den parlamento ta continua AWE

TRATAMENTO di presupuesto di pais Aruba pa 2013 ta den su di dos tanda, y e reunionnan di dos tanda ta cuminsa awe diamars 4 juni pa 9 or a.m. E prome minister cu lo defende e presupuesto ta Mike de Mesa, sigui pa Arthur Dowers, Richard Visser, Michelle Hooyboer, Benny Sevinger, Otmar Oduber y finalmente Mike Eman. Ta cera spera cu pa diaranson caba por cuminsa yega na final. Lo bay pa votacion despues.

Den prome tanda hopi pregunta a keda sin wordo contesta, y ministernan a keda di contesta den di dos tanda. Tin pregunta cu parlamentarionan a manda por escrito cu ainda e ministernan no a contesta. Ademas tin un nota di cambio cu gobierno a anticipa luna pasa caba pero ainda no a manda pa parlamento. Parlamentarionan di MEP ta preparando pa e di dos tanda, mirando cu ta masha poco tempo nan tin pa hiba palabra. Cada un tin apenas 5 minuut pa cuestiona e ministernan. Chance ta grandi cu nan lo por cuestiona solamente un of dos minister cu e poco tempo cu nan tin. Fraccion di MEP a keda caba na gobernador cu parlamentarionan ta wordo stroba di haci nan trabou y di eherce e 'budgetrecht' debi na e limitacionnan di tempo y e hecho cu no ta haya informacion di gobierno. Traha amienda of mocion di e forma aki ta bira masha dificil.

E prome tanda di contestacion a duna algun sorpresa, por ehempel Richard Visser tabata hopi mas politico cu otro añanan, ta manera e la lanta di un soño, cu un actuacion cu a pone hopi hende hari.

Ministernan Benny Sevinger y Otmar Oduber a comporta nan mes masha baho manera custumber, y Mike Eman tradicionalmente a keda pega den pasado di 8 aña di MEP, y a insulta tur hende cu e ta haya ta bon. Un prome minister cu a actua na forma hopi bergonsoso cu a pone hopi hende cambia e canal di television, Un cos ta sigur, un prome minister asina negativo nos pais no mester den e siguiente 4 añanan aki!

Tur hende por sigui e reunionnan atraves di radio canal 107.5 FM, of via television na cala 46, of via www.parlamento.aw. Ta bon pa pueblo mes mira ta kico representantenan di pueblo ta haci den sala y con nan ta comporta nan mes.

Booshi Wever ta cuestiona

Maneho aun mas habri, relaciona cu "gezinshereniging", ta otro puñal contra pueblo

Tur esaki cu miras riba eleccion, pero desastroso pa futuro di nos propio hendenan

DEN un articulo anterior, Booshi Wever a elabora riba e consecuencianan di e maneho nobo di Minister Benny Sevinger pa loke ta trata nos enseñanza, y parcialmente el a bay tambe riba e situacion di e "inwonende dienstbode".

Manera splica caba, e maneho ainda mas habri aki di Benny Sevinger tin como consecuencia cu un "inwonende dienstbode" cu 3 permiso y cu tin 3 aña inscribi na Censo, desde awor rambe por trece su yiu(nan), te cu 17aña, pa "zogenaamd" bin biba cerca dje, corda bon den cas di su werkgever/garantsteller (e ta "inwonend" tog?). Di acuerdo cu Booshi Wever, e dienstbode aki (ta calcula cu 75% di dienstbodenan ta gana un minimum loon) probablemente lo no trece 1 yiu so, pero tur yiu cu e por tin! Minister Benny Sevinger mester splica con un mucha lo por biba cu un mama cu ta inwonende dienstbode, den cas di su werkgever, y cu un salario di mas o menos 750 florin pa luna! Pa motibo di esaki ta existi e peliger cu e werkgever lo por pone presion riba e mama pa abusa sea di e mama mes, of di e yiu, ya cu t'e ("garantsteller") ta firma p'e "yiu(nan)". E garantsteller p'e mama normalmente lo mester a demostra cu e tin un bruto inkomen di 50.000 florin pa aña; awor p'e yiu(nan) e lo no mester demostra esaki. Segun informacion sinembargo, e maneho ta ensera ademas cu, den caso cu e garantsteller entrega un declaracion di dokter cu e ta hende malo, un entrada di 36000 florin bruto di e garantsteller ta suficiente p'e cria haya su permiso. E cria mester tin su propio kamber y baño; **p'e yiunan** esaki no ta necesario. Informacionnan ta indica, di acuerdo cu Booshi Wever cu en realidad 75% di e dienstbodenan aki no ta "inwonend", pero ta traha pafo di cas, y ta huur otro persona e kamber di e garantsteller, unda cu e lo mester a biba! "Mi mester ta hopi ingenuo (naïef) di kere cu Departamento di Asunto Social lo no ta conoci cu e practicanan aki; mescos ta conta pa Ministernan Hooyboer y Dowers; ambos pues ta corresponsabel p'e situacion aki!", ta opinion di Booshi Wever. Minister Benny Sevinger den e ultimo añanan a impone cambionan den maneho di estranheria, cu tur tin nan consecuencianan. Tin diferente di e cambionan cu pueblo no ta consciente di nan, pasobra nunca Benny Sevinger a publicanan. E.o. Minister Benny Sevinger nunca a publica su beleid pa "Speciale Pardon" (2010); ta bira tempo pa Benny Sevinger publica esaki y tur otro cambio den e maneho desde november 2009, incluso e excepcionnan riba cada punto di e maneho. Di e manera aki pueblo lo por weita con iresponsabel Minister Sevinger ta actuando yenando nos isla sin limite, cu nos tur sa cu ta yen caba. Preguntanan cu ta lanta pa motibo di e maneho descabeya aki, ta e.o.: Minister Benny Sevinger a verifica si e "vergunninghouders" ta debidamente registra na SVb, y si e prima pa AOV/AWW ta paga? Corda cu en todo caso nan ta bay cobra pensioen, y posibelmente sin a aporta n'e fondo! Cuanto t'e suma cu SVb a perde pa motibo cu primanan di AOV/AWW NO a wordo paga? Cuanto t'e suma cu pais Aruba a perde na Loonbelasting? Cuanto a perde na prima di AZV? Con ta hustifica cu e cria aki ta paga AZV un prima di 25 florin so pa luna, y ta haya carnet no solamente p'e mes, pero p'e "yiunan" tambe? Pa refresca memoria: E maneho di Minister Benny Sevinger ta haci cu un "vergunninghouder" cu 5 permiso, no mester bay Labor mas! Pa colmo e persona cu a sali for di Aruba di acuerdo cu e Swiss Model, despues di 2 aña tampoco mester bay Labor mas! Ta straño anto pa tende cu den careda di 300 ex-empleado di Valero mester a dicidi pa bandona nan isla natal, pasobra pa nan no tin trabao mas? Y alabes cu desempleo aki na Aruba ta 10% actualmente. Y e asunto no ta keda te eynan! Segun informacion cu nos tin, Censo tin nan mannan yen cu tratamento di (peticionnan pa) matrimonio di ilegalnan (via airport of cu barco!) cu Arubiano, Rijksgenoot of un persona cu firma liber. E lista di espera t'asina largo cu n'e momento aki lo bo por haya afspraak pa casa te na luna di april otro aña, segun Booshi Wever. Locual a causa bastante strañeza y indignacion, t'e "invitacion habri y general" cu vocero di polis a haci na ilegalnan pa bin Aruba numa, ilegalidad no ta un crimen, pues nos no ta persiguibo! Minister Sevinger, ni Comisario di Polis a coregi esaki, pues nan mester ta di acuerdo cu e invitacion ey. Esaki hunto cu e maneho riba menciona cu nan por casa cu un Arubiano, Rijksgenoot of un persona cu firma liber, lo haci cu pronto e «nevera lo ta super full»! Tur cos ta mustra pues cu Benny Sevinger y e Gobierno aki ta hiba e accion aki como parti di nan campaña pa nan mantene e mayoria den e proximo eleccion. Y asina leu nos no por permiti e asunto aki pa yega! E eleccion na september ta bira crucial y determinante pa futuro di pais Aruba, y pa su comunidad, nos pueblo, nos futuro generacionnan, nos cultura, nos norma- y balornan. Un biaha mas Booshi Wever kier reitera cu su partido U.P.P., convenci cu pueblo lo sa di duna nan e confianza, den e proximo gobernacion lo investiga y coregi tur e discrepancianan cu a tuma lugar contra nos ley di LTU existente y na vigor, y lo entrega keho contra tur esnan cu, kibrando e leynan aki, a y ta actua contra interes di pais Aruba y su ciudadanonan. UPP t'e unico partido cu a bisa caba cu lo bay hiba un maneho «tough but fair», lo para tur otorgamento di permiso pa evalua tur loke Benny y AVP a haci y lo re-introduci e «Swiss-model», esaki pa sirbi nos localnan y sirbi nan.

Sindicato SADA:

Mas hende subi di posicion ta mihor pa e cuerpo mes



PA sindicato di Aduana SADA Sharine Hernandes a splica mas encuanto subimento di rango cual ta un responsabilidad grandi pa e cuerpo. Tin 24 colega cu a ricibi e rango di commissie verificatuer 1e klasse. Esaki lo wordo cambia riba e enseña riba nan schouder tambe. Despues di 14 luna e aduaneronan porfin lo haya nan rango.

Cuerpo di Aduana tin diferente rango cu e aduaneronan por studia pa mehora. E gruponan a warda pa hopi anja pa asina nan por haya nan rangonan , specialemte den e rangonan di mas abou manera e lichtere administratieve medewerkers. A pidi Minister pa tene cuenta cu esaki ya cu e ardamento ta frustra e empleadonan tambe y esey no ta e bedoeling, segun Sharina Hernandez.



Un grupo di aduanero a pasa nan curso pa bira Inspector

DESPUES di algun tempo cu e trahadornan di Aduana a pasa un curso, awe por bisa cu tin mas inspectornan pa sigi brinda e servicio aunke no tabata tin hopi hende pa duna e curso pero asina mes e departamento a logra, sigun, Nick Quandus. Esaki ta un susedido importante ya cu nan ta e prome grupo cu ta haal nan curso den e constelacion nobo. Ta un momento grandi y historico.

Hopi di e asuntonan aki awor Aduana mes ta handle. Antes opleidingen tabata wordo haci centralisa pero awor ta Aduana mes ta duna su cursonan y Nick Quandus ta kere cu nan tin e potencial pa haci esaki den nan mesun constelacion. Bevorderingen ta tarda y nunca sa exactamente dicon ta tarda pero awor cu nan mes ta hacie sigur cosnan lo bai mas liher.



Caba opleiding y haya promocion di biaha sigur ta alentador pa tur hende.

Nick Quandus a sigi bisa cu tin otro cursonan tambe bou di e constelacion nobo. Pa prome biaha den historia aduaneronan cu falta cierto cursonan pa finalisa ta haya e oportunidad a caba esaki cu bendicion di Minister. Si nan no finalisa e curso aki, e ora si nan mester retira for di aduana.

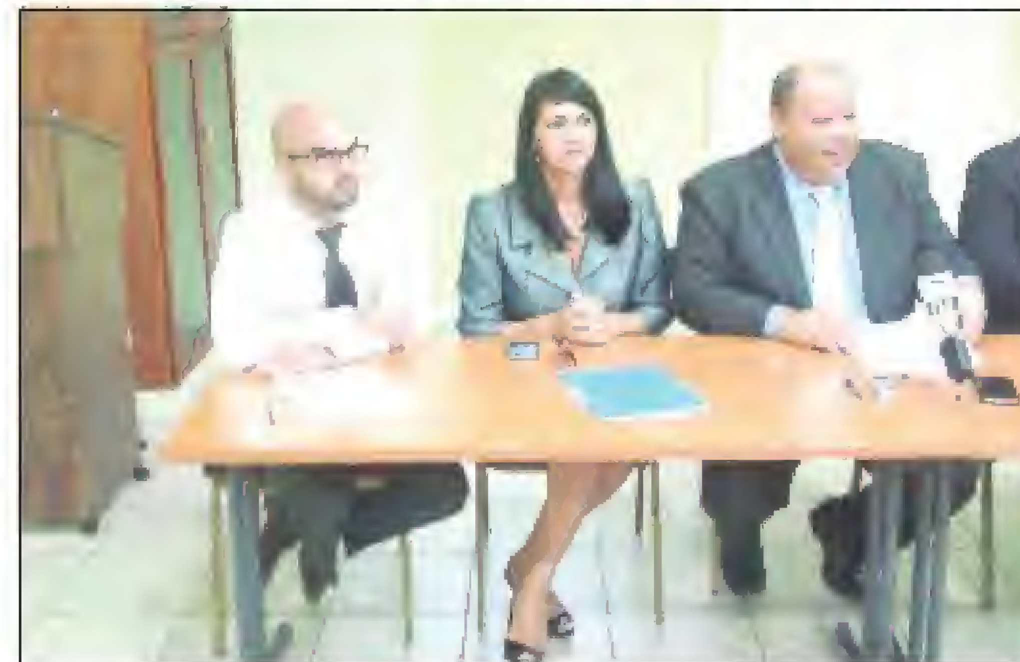
Cu creación di e International Desk

ATIA kier mehora e proceso pa haci negoshi pa por establece na Aruba









ATIA a inaugura su International Desk pa aña 2013 pa su miembronan, negoshinan local y internacional, den presencia di Minister di Asunto Economico, Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y sponsors Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Ports Authority (APA), Free Zone Aruba (FZA) y Caribbean Mercantile Bank (CMB).

Durante e inauguracion a firma un acuerdo entre sr. Javier Wolter, General Managing Director di CMB; sr. Alfonso Boekhoudt, Managing Director di APA; sr. Greg Peterson, Managing Director di FZA; sr. Peter Steinmetz, CEO di AAA; sr. Jurgen Benschop, Director Operations di AAA; sr. Ronald van Trigt, voorzitter di gerencia di ATIA.

Despues di e Conferencia "Europe Meets the Americas", ATIA su intencion ta pa sigui yuda companianan cu ta interesa y cu kier establece nan mes na Aruba y/of cu ta buscando partners na Europa of Latino America. Gobierno a crea caba un bon fundeshi, awor ta toca na comercio pa sigui cu e trayecto aki, conhuntamente cu otro departamentonan concerni.

E meta di ATIA International Desk ta pa crea un plataforma cu lo facilita colaboracion entre companianan local y internacional a largo plazo. Haci negoshi y sera deal ta un proceso cu no ta pasa den un anochi. Esaki ta rekeri tempo, confianza y hopi dedicacion. Facilita companianan local y internacional den e proceso aki ta bira ATIA su compromiso.

ATIA su obhetivonan ta pa crea un database di negoshinan local y internacional cu kier haci negoshi cu otro; crea un punto central caminda negoshinan por wordo conecta na otro y caminda companianan por haya informacion di posibilidadnan comercial. Na mesun momento ATIA kier sigui promove e comercio di Aruba internacionalmente y atrae negoshinan internacional pa haci negoshi aki na Aruba, sea ta via Free Zone Aruba of Zona Special na San Nicolas.

Importante pa cu esaki, segun sr. Igmar Reyes, Director di ATIA, ta pa ATIA keda critico y trece dilanti tambe unda e procesonan pa haci negoshi y establece na Aruba no ta funciona asina eficiente. Aki por pensa e.o. riba mehora e proceso di transaccionnan (internacional) di pago, modifica leynan di belasting, flexibiliza nos mercado laboral y acelera e proceso pa haya tur clase di permiso.

Si nos sigui mehora e puntanan aki Aruba lo sigui di ta un isla atractivo pa haci inversion y negoshi.

ATIA una bez mas kier a gradici su sponsors, Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Ports Authority (APA), Free Zone Aruba (FZA) y Caribbean Mercantile Bank (CMB) pa nan contribucion, apoyo y confiansa den ATIA su International Desk.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Kimberly Boekhoudt na 582 7593 of mail internationaldesk@atiaruba.org.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen;

Hulanda a para su sosten na prestamo di placa

SEGUN Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen den e ultimo dianan tin sucedidonan importante ta tumando luga relacion cu e prestamo cu Gobierno di AVP lo mester haci riba mercado internacional cu sosten di Hulanda. Na Aruba di un banda tin bishitanan di IMF y Standard & Poors a tuma luga y di otro banda gobierno actualmente ta den proceso di aprobacion di su presupuesto pa aña 2013 na parlamento. Rond di esaki tin pasonan tambe ta tumando luga na Hulanda. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta informa cu algun dia pasa a tuma luga un reunion di Comision di Asuntonan di Reino y e topico di Aruba a ser discuti. Hulanda ta andando masha cuidadoso cu e asunto di prestamo di placa. Base pa tur costa e protocol di 27 di october 2011 na unda Hulanda a firma cu Aruba hunto cu Hulanda ta bay core e caminda di orden financiero. Como resultado di e protocol aki di october 2011, dia 28 di maart 2013 a bolbe firma un protocol cu ta encera e boluntad di Hulanda pa yuda Aruba subi mercado internacional pa haya prestamonan na interes mas abao. Sinembargo mescos cu den e protocol mayor akinan Hulanda ta bolbe accentua condicionnan. Por bisa cu mientras e gobierno Hulandes ta mas simpatico cu gabinete Eman, e Tweede Kamer si ta mas reserva. Asina ya caba e Tweede Kamer a rechasa un mocion di CDA y D66 pa reconocimento di e protocol di 2011. Awor dia 30 di mei di 2013 segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen nos ta mira atrobe un accion di miembronan di Tweede Kamer cu no ta mucho na fabor di gabinete Eman. Esaki a visualisa su mes den un peticion di e Comision pa Asuntonan di Reino pa Minister Plassterk notifica e comision pa kico a haci cambionan den palabracionnan haci anteriormente. Asina a cambia e plata forma di un ronde tafel conferentie pa un encontro informal tocante e problematica di Aruba y e promesa di Aruba pa introduci un Advies college pa presupuesto den nos constitucion. Hulanda pues a para tur proceso di prestamo mientras tanto. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen na Aruba Ministro de Mesa ta gaña hunga e rol di cu nada un pasa y cu ta otro aña apenas ta bay pidi placa. Cualkier persona cu ta sigui politica di cerca por mira cu claramente e rapportnan di IMF no ta bay ta mucho faborabel pa Aruba y cu Hulanda tambe ta tene cuenta cu tin eleccion na september y cu posiblemente Aruba ta bay conoce un gobierno di otro signatura. E cuestion di pone un adviescollege den nos constitucion segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen sigur no ta bay ta e solucion pasobra ya caba tin den nos constitucion para cu mester entrega e presupuesto na tempo y Presidente di Parlamento Paul Croes ta viola esaki tur dia, pues e storia di Paul Croes pa introduci sanacionnan di antemano ta un farce. Loke Aruba segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen mester ta un gobierno responsabel, sincero y capaz pa goberna e pais aki y na september pueblo tin e chance pa apunta uno.



Embahador di Reino na Argentina Hein de Vries

“Admiracion pa Aruba”

DEN cuadro di e conferencia 'Europe Meets the Americas' embahadornan di Reino di e Hemisferio Occidental a pone nan mes na altura di e hopi desaroyonan positivo na Aruba. Loke e 'corps diplomatique' mas tanto kier sa ta con for di nan post nan por yuda realisa e concepto Aruba Gateway.

"Mi tin dos aña y mey staciona na Buenos Aires. E ta un pais masha bunita y recientemente cu un tinte Real. E ta un di e paisnan mas grandi den Latino America, cu hopi materia prima, cu masha hopi producto di agricultura, un pais cu hopi cultura, 200 aña di independencia y un pais fantastico pa turista. Un pais cu na e momentonan aki berdad ta pasando den algun problema economico manera un inflacion halto".



"Mi a traha prome 4 aña na Den Haag. Eynan mi tabata traha cu Ministerio di Asuntonan Interno. Prome cu esey, mi tabata Embahador na Iran y Sur Korea." Cual ta e puntonan fuerte di e economia na Argentina?

"Na prome luga e ta un pais di cria y agricultura y tin un industria di auto cu e ultimo 20 añanan a wordo poni den movecion, manera na Brasil. Nan tin MERCOSUR, un zona di liber comercio cu Paraguay, Uruguay y Brasil. Tin negociacionnan andando cu Union Europeo pa yega na un acuerdo di asociacion cu MERCOSUR. Esaki lo ta un estimulo grandi pa comercio internacional entre Europa y Latino America, pero ainda tin algun obstaculo fuerte".Aruba ta conoci na Argentina?

"E letternan di Aruba, e AR di Argentina y e UBA di Universidad de Buenos Aires, pues e nomber ta zona aki. Minister Oduber un aña y mey pasa tabata di bishita cerca nos. Ta trahando riba e mercadeo di Aruba pero cerca e poblacion di Argentina y Buenos Aires Aruba no t'asina conoci."

Bo ta sigui e desaroyonan na Aruba?

"Mi ta sigui cu hopi admiracion e desaroyonan na Aruba. Semper mi ta gusta ricibi informacion. Ta fantastico con Aruba ta pone su metanan y traha pa logra nan. Cu un pais den Reino berdaderamente kier logra durabilidad y traha pa ta liber di combustibel fosil pa 2020, mi ta haya un meta impresionante. Pues mi elogio pa Prome Minister Mike Eman pa su vision, pa e perseverancia, su "drive" y energia. E ta un placer pa ta na Aruba." Kico bo ta pensa di e concepto Gateway Aruba?

"Por interpreta Gateway Aruba di diferente forma. Logisticamente, manera Rotterdam y Schiphol ta funcionando. Pero tambe bo por pensa den formanan conceptual, den terminonan di software y e mundo virtual. Awendia tin tur sorto di concepto: Media social, innovacion, tecnologia nano, comunicacion unda cu un rol como gateway por wordo alcansa. Mi ta kere cu Aruba cu su pluraridad y multi-nacionalidad, por ta un plataforma bunita pa trece algun mundo hunto. Mundo Europeo, esnan di habla Hulandes y Ingles, esun Norte-Americano y naturalmente di Latino Amerca. E ta un union triangular. Mi ta mira e fluho nan yega aki. Si tur esey wordo bon maneha – y mi ta kere cu esey ta sosode – e ora tin futuro den dje. E 'matchmaking' entre empresanan di region y Europa durante e conferencia Europe Meets the Americas ta un berdadero necesidad den mercado." Kico bo ta pensa di ponencia di Prome Minister Mike Eman cu no ta haci uzo optimal di e balor agrega di Reino?

"Mi por kere esey. Reino mester wordo mira denter di e constelacion na Den Haag. Semper nos ta traha cu un Gobierno di coalicion. Nos tin un Statuut y e cooperacion, nos tin un Estado di Derecho, bon institutonan, pero riba tereno di "drive" pa crea e balor agrega di ta hunto, mi ta kere cu mester pensa mas den e direccion cu Prome Minister Eman ta indica."

Sra. Hyacintha Thijsen ta hopi contento cu e pier nobo na Savaneta



SRA. Hyacintha Thijsen-Trimon, un di e personanan hopi reconoci y aprecia di bario di Savaneta tabata presente diahuebs siman pasa durante apertura di e pier na Savaneta, realisa pa Minister Otmar Oduber. E proyecto aki ta uno cu Minister Oduber y henter Gabinete Mike Eman a envisiona y cu varios ciudadano di e bario di Savaneta tabata pidi pe. Ta trata aki di e prome fase di e pier, pasobra e mesun dia ey e mandatario a compromete su mes cu tur esunnan presente cu dentro di poco e di dos fase lo inicia. Esaki ta encera cu riba e tereno banda di e pier lo bin un gazebo pa por tin sombra, matanan di Santa Rosa, barinan di sushi pa mantene e area limpi y tambe un parkeerplaats. Sra. Thijsen ta un di esunnan cu a dirigi su mes na esunnan presente y el a wordo introduci dor di Minister Oduber, kende a bisa cu Sra. Thijsen ta un persona cu hopi biaha tabata critico y fuerte den su expresionnan, pero cu un curason grandi. Sra. Hyacintha Thijsen a bisa cu e ta sostene cada un di e trabounan cu ta tuma luga den Savaneta. Riba su cara por a nota e felicidad di por conta atrobe cu un pier completamente nobo pa Savaneta. Sra. Thijsen a bisa cu un bos hopi entusiasma, "E ta algo fantastico, algo bon haci y bon prepara pa Otmar. Otmar tabata cerca mi y el a priminti mi y el a cumpli. Mi ta hopi agradecido na Otmar. Mi ta sostene Otmar ". Mas aleu el a bisa cu e pier aki lo trece hopi cosnan pa Savaneta atrobe, pasobra nan tabata sinti falta di nan pier pa nan landa, haci deporte, pasa dia, entre otro. Awor cu e pier t'ey e muchanan tin atrobe algo pa diberti y pesey Hyacintha Thijsen ta expresa un biaha mas cu lo cual Minister Otmar Oduber a haci ta algo hopi bon no solamente pa pueblo, pero pa e muchanan tambe. Finalisando Sra. Hyacintha Thijsen a indica cu esaki ta e prome pier na Savaneta, cu tin mas pa wordo drecha... ainda falta y a pidi tur presente pa sostene Minister Otmar Oduber.

Juliana School MAVO:

Feria Festival di Idioma Papiamento

MANERA tur aña Juliana School tin su Feria, cu ta ser carga pa e alumnonan di Ciclo Basico 2. En conexion cu Aña di Papiamento a bin riba e idea pa organisa e aña aki 'Feria Festival di Idioma Papiamento'. En total tawata tin 18 topico.

Metanan ta pa e alumnonan siña con pa traha riba un proyecto, traha den grupo, haci investigacion, entrevista, delibera cu otro, soluciona problema, yega na nan producto door di traha un relato tocante di nan tema y pa por presenta tur nan informacion cu nan a compila na e publico cu tawata presente. Y principal ta pa nan siña mas di e Idioma Papiamento. Un danki grandi ta bay na e motor tras di e Feria aki cu ta juffrouw Aureen Croes, kende a haci un tremendo trabou y cu hopi entusiasmo.

Tambe danki na e 5 huradonan cu nan bon trabou, cu e aña aki a coopera cu Juliana School MAVO y cu a participa tambe cu hopi entusiasmo. Tur ta Docente di Papiamento trahando na diferente scol, esta: Juff. Zuleika Fernandez Silva, Juff. Lupita Bernabela, Juff. Etlien Croes, Juff. Maritza Petrochi y Juff. Rubia Bernabela.

Naturalmente nos no por keda sin gradici y duna un palabra di elogio na nos 72 alumnonan di Ciclo Basico 2, kende nan a haci un tremendo trabou y asina a haci e Feria aki uno hopi exitoso.

Ganadoranan ta lo siguiente:

Prome luga: DICHO Y PROVERBIO, Andrew Katra, Shui Kei Fan, Efrain v/d Linden, Jean Pierre Helmeyer

Segundo luga: PALABRANAN DI ANTAÑO, Ruthsella Toppenberg, Lizamarie Winklaar, Tyrone D'Aguiar, Ricardo Croes, Felipe Tamasco

Tercer luga: SCOL PREPARATORIO MULTILINGUAL, Wilton Burgos, Steshka Croes, Kathllen Lopez, Shilline Johnson, Kimberly Geerman.

Accidente na Weg naar Hato





WILLEMSTAD - Autoridadnan a keda yama pa bay Weg naar Hato pega cu e Freezone pa nan atende cu un homber cu mester a perde control pisa riba su vehiculo pa despues bolter un par di bes y den e mane obra aki a cay den un bahada y bay para cu nanishi den laira. Mes ora a pidi asistencia di ambulance di FKA mirando cu e homber tabata den un situacion hopi ferfelo. E personal di ambulance ta logra atende cu e homber y a transporte pa poli pa ricibi tratamento medico avansa
Tin di bisa cu mester gradici un parti na 2 persona cu ora cu e suceso a pasa, a para nan ven y mes ora a bay den e bahada aki y yuda e homber aki, sino por tabata mas pio mirando cu trafico cu ta core ariba lo no a wak e auto den e bahada aki.



Atraco na luga Chines den Zeelandia

WILLEMSTAD - Ayera autoridadnan di Punda mester a bay un restaurant Chines cu ta keda pega cu ex luga di bowling na Zeelandia pa atende cu caso di atraco. na yega a compronde cu tiponan desconoci a drenta e negoshi cu porcierto ta basta bandona den e caya aki, pa menasa tur hende plus e doño dje luga i nan ta logra cu e benta di dia bay cune. Na nan huida nan a plama varios cen chikito riba parkeerplaats dje negoshi. atraco team a sigui atende cu e caso aki.

Un detencion pa ladronicia cu violencia

WILLEMSTAD - Diadomingo 2 di juni 2013, alrededor di 15.16 'or, Central di Polis a haya informacion cu na e playa Kenepa Grandi tin cinco (5) homber den dos(2) diferente S.U.V. actuando di un forma sospechoso. Mesora Central di Polis a dirigi e patruya di Warda di Polis Barber/Tera Kòrá na e sitio menciona. Riba caminda pa e sitio e patruya a señala e dos(2) vehiculonan cu ta cuadra cu e descripcionnan cu nan a haya. E patruya a sigui e vehiculonan aki y na altura di Gato a logra para e vehiculonan.
Mesora e agentenan a haci un control rigoroso tanto den e autonan como riba e sospechosonan y no a haya nada particular. Den un di e vehiculonan tabatin e homber sospechoso C.A.G. Th., nace na Corsou di 41 aña, cu polis tabata busca pa un caso di ladronicia cu violencia comete riba 12 di maart ultimo na un parada di bus den Otrobanda. Tambe polis a detene dos (2) otro sospechoso cu tabata den e mesun vehiculo cu e sospechoso C.Th., respectivamente:
* J.G.P. di 22 aña di edad y
* E.J.A., di 24 aña di edad, ambos nace na Corsou. Relaciona cu e caso Polis a confisca e dos(2) vehiculonan pa mas investigacion.



E programa di Guia pa Empresanan Chikito y Mediano maneha pa AIB Bank N.V. ta organisa dos workshop cu hopi información valioso na juni

E programa di Guia pa Empresanan Chikito y Mediano ta ser maneha dor di AIB Bank N.V. y parcialmente subsidia dor di Gobierno. E programa ta yuda personanan cu tin un visión pa un negoshi y cu tin necesidad pa guía of personanan cu tin un negoshi caba, pero tin necesidad pa guía pa sigui desaroya nan negoshi.
E guía por ta riba tereno general pa tur e necesidadnan pa lanta un negoshi, mercadeo, inversion , y asuntonan financiero.

Na juni awor e programa di Guia pa Empresanan Chikito y Mediano ta organisa dos dia cu workshop cu información valioso p'e grupo aki.
Diasabra 8 di juni e workshopnan ta wordo organisa den cooperación cu IDEA. Di 9 or di mainta te cu 11 or di mainta lo tuma lugar e workshop di Action Coach cu ta ser organisa pa IDEA. Durante e workshop aki lo cubri e "6 Steps to a better Business".
Despues di un break chikito lo sigui cu e workshop organisa p'e programa di Guia pa Empresa Chikito y Mediano tocante di mercadeo.
Durante e workshop aki primeramente sr. Patrick Melchior di The Marketing Department lo amplia riba e "do's and don'ts" di un strategia di mercadeo efectivo pa un compania. Despues AIB Economic and Financial Services lo sigui cu e workshop di e necesidad di investigación di mercadeo (marketing research) pa un negoshi y ki tipo di research ta necesario pa un negoshi hasi.
Diasabra 15 di juni lo tuma lugar e workshop di contabilidad financiero y impuesto. E workshop di contabilidad (accounting) lo ser presenta pa sr. Ryan Kock di Atlas y lo enfoca riba kico un doño di un negoshi mester sa di e finanza di su negoshi pa por maneha esaki debidamente, kico t'e data financiero cu ta necesario pa un negoshi registra y na final lo duna tips valioso pa cu accounting.
E di dos parti di e workshop lo ser presenta pa representante di SIAD y lo trece dilante tur locual cu bo mester sa como negociante cu tin di haber cu bo negoshi y asuntonan di impuesto.
Durante tur dos dia di workshop lo duna información tambe di e programa di "Guia pa negoshi chikito y mediano" y con esaki por yudabo den bo planificacion pa habri un negoshi of sigui desaroya bo negoshi existente, ora di scirbi bo plan di negoshi y kico e rekesitonan ta pa forma parti di e programa.
E workshopnan lo tuma lugar den Aula na Universidad di Aruba y ta completamente gratis, pero ta necesario pa registracion paso cuponan ta limita.

Pa registra por tuma contacto na AIB Bank N.V. cu Gabrielle Croes of Walter Mosher na number di telefon 582-7327 ext. 324 of 239 of por manda un email pa gdc@aib-bank.com of wem@aib-bank.com.
Please indica pa cua workshop ta registra. Durante di e break lo ser ofreci algo di bebe y un snack.

Cambiando bida di 22 hungado cu suerte

"Lotto Di Dia" cu un cantidad grandi di ganado





Lotto ta masha contento cu dia pa dia mas cliente ta purbando nan suerte cu un of mas di e sorteonan cu Lotto di Aruba ta organisa diariamente. Den e sorteo di "Lotto Di Dia" di dia 29 di mei ultimo tabatin no menos di 22 ganado. A parti e premio di Afl. 150.000,= den 22 hungado, di cual cada un a cobra no menos di Afl. 6.818,= den nan man.

Di e cantidad di ganadonan, ya un total di 11 ganado a presenta pa reclama nan premio. Tur di nan a expresa nan alegria pa e premio aki, cu ta bini na un bon momento. Ta interesante pa menciona cu 11 di e ganadonan tin 11 storia diferente y tur tin un plan diferente pa cu e placa cu awor nan a gana sin spera.

Everald vd B. a duna di conoce cu 8 hende na e compania di construccion MNO Vervat a cumpra "Lotto di Dia" den grupo. E cumpramento den grupo aki a bira un custumber bou di e coleganan den e compania, asina cu e premio di Lotto crece. Cada un a pone 10 florin y awo nan lo parti e premio den 8 cumprado. A cumpra e "Lotto di Dia" na Shahai Take Away.

Roycie P. A gana hungado un number estilo "Lotto Loco". E ta hunga weganan di Lotto tur dia. Cu e placa e lo hiba su yiu muhe di compras pa entre otro un celular nobo. E ticket ganado aki a wordo cumpra na Lucky Numbers.

Un otro ganador ta Marjorie C, e ta hunga Lotto Di Dia TUR dia. E lo uza e placa aki pa drecha su auto y tambe pa regalo pa su yiunan chikito. El a duna di conoce cu semper e ta wak sorteo na television. El a cumpra su numbernan loco na Caronz Lottery.

Carolina D. a cumpra e numbernan vast di su mama y tata. Normalmente semper su mayornan ta cumpra y ora nan no por nan ta bis'e. E mes ta pasa man cu nan ticketnan bieu y cumpra e numbernan vast di su mayornan. E placa lo wordo bon uza pa busca salud di e mama. E ticket ganado a wordo cumpra na Rina Highway.

Ora a puntra Omaira D., el a laga sa cu el a cumpra masha hopi ticket loco y ta un fiel hungado di Lotto Di Dia, Mini Mega y Lotto 5. E placa no tin un destino ainda, pero sigur e lo ta pa tapa un par di buraco. El a cumpra e ticket ganado na The IceBerg. Kevin B. A conta cu su chick a cumpra e ticket cu numbernan vast di cumpleaños di famianan. Nan liña ta na awa cada biaha cu e tin un chens pa pasa cumpra su ticketnan. E ta hopi contento hopi contento cu e premio. El a cumpra su ticket na Hot Spot.

Alicia R. a splica cu el a cancela e ticket cu e numbernan ganado ariba paso el a pensa cu ya caba el a cumpra hopi ticket y cu e number 30 tabata mucho grandi y lo no sali. El a mustra e ticket cu e numbernan ganado ariba cu a keda cancela. Asina mes e ta hopi contento cu su premio y lo drecha cas cu esaki. E semper ta wak e sorteo na television, el a bisa. El a cumpra e ticket na Cadena Alexander na Paradera.

Ivan K. tambe a gana su Lotto Di Dia. El a bisa cu e ta gusta varia na unda e ta cumpra su ticketnan y semper e ta cumpra e numbernan loco y el a cumpra basta hopi pa e sorteo aki. Ora e tabata check tur su ticketnan un pa un pa riba lottoaruba.com pa wak si e la gana algo, e ultimo ticket cu el a revisa a resulta di ta esun ganado. Ivan a cumpra su ticket na Lucky Bini Bini.

Andre T. y su chick ta fiel hungado di Lotto y un ticket loco a resulta di ta esun ganado pa nan. Nan ta hopi contento cu nan premio. Cadena Alexander Paradera tabata e luga unda nan a bay pa purba nan suerte.

Doris F.P. su yiu muhe a yama for di Santo Domingo pa bisa cu el a soña cu e numbernan y e señora a dicidi di cumpra e numbernan aki cu a resulta di ta ganado. Doris a indica cu e ta cumpra hopi Lotto y den pasado e tabata un di e ganadonan di e di dos premio di Mini Mega caba tempo cu e tabata 1.6 miyon na April 2012. Tur anochi e ta sigui e sorteo na TeleAruba, Canal 13. Cu e placa cu el a gana e ta bai paga e cas cu el a cumpra na su pais. El a cumpra su ticket na Bo Skina di Suerte.

Finalmente, Zacharias d.l. C. ta fiel hungado y semper ta cumpra Lotto Di Dia, Mini Mega, Lotto 5 y Facilito. E placa aki e lo uza pa duna su tres yiu regalo ora nan bay over. E ta haya e resultadonan riba su telefon di masnoticia.com. E numbernan tabata loco cumpra na Jackpot Joy. Lotto, e Loteria di Aruba ta masha contento di un biaha mas haci e soño di hopi hende den nos comunidad un realidad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno a inverti den nos hendenan desde 2009 ora a asumi gobernacion

E hende ta central den e gobernacion di Mike Eman 1

Despues di tanto medida di un gobierno anterior e gobierno nobo a pone como prioridad pa inverti den nos hendenan. Nos hendenan mester a bira central despues cu e gobierno anterior a haci su famia y amigonan e tema central pa goberna. Ora e gobierno Mike Eman 1 a asumi responsabilidad na anja 2009 a cuminsa cu su inversion den nos hendenan. A cuminsa na baha e "monster" di BBO cu mitar y a laga e loonbelasting (e flankerend beleid) mescos cu e tawata ora a introduci e BBO na anja 2007. Nos hendenan di menos recurso cu ta depende di un bijstand a hanja un aumento di 25% di su bijstand y nos muchanan di un famia cu ta cobra bijstand ta hanja pa cada mucha bou 18 anja f 200,-. Nos pensionadonan a hanja e indexering cu e gobierno anterior a nenga nan for di e gobierno aki y tambe a hanja un reparatie toeslag f100,-. Nos hendenan cu ta traha den sector priva y ta cobra entre f1500 y f 2500 a hanja un reparatie toeslag di f75,- tur fin di luna riba nan salario. E empleadonan di gobierno a hanja 3 anja indexering sigi hunto cu voorjaars y najaars premie aumenta sin cu mester a welga. Gobierno a bin cu un ley cu ta regla pension general pa tur hende den sector priva. E personanan cu limitacion cu ta cobra un handicapten uitkering a hanja un aumento di f100,-. A regla pensioen pa tur esnan cu ta traha den cuido di nos grandinan. Pa duna alivio na e sumanan halto di awa y coriente a baha awa cu 30% y coriente cu 16% y awe por bisa cu nos habitantenan por hala rosea atrobe cu recibo di awa y coriente cu a baha! e logro di baha awa y coriente nunca niun gobierno no a logra baha awa ni coriente pero e gobierno di Mike Eman 1 a cana den pueblo y a scucha e necesidadnan den nos pueblo y a pone como meta pa traha na bienestar di nos pueblo. Asina nos gobierno a contribui tambe cu e costo di bida a subi 3% so for anja 2009 pa cu 3 anja aki 2013 comparando cu e gobernacion di Mep cu e costo di bida a aumenta cu 24% durante anja 2004 pa anja 2008.



E ser humano ta central den e gobernacion aki y pueblo mes por constata esaki y sintie den su cartera tambe cu tin alivio. Cu falta ainda sigur falta ainda pero e gobierno aki ta riba e bon caminda pa trece alivio pa un y tur! Loke e gobierno aki a inverti den nos hendenan cos cu ningun gobierno a haci comparando cu e gobierno anterior cu ta medidad so a trece riba lomba di nos pueblo!

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno di MEP ta medida so nan a introduci durante su gobierno nan

Si nos bay bek den tempo nos por corda ora Lago a cera su portanan na aña 1985 e gobierno di MEP a introduci e tempo ey e solidariteitsbelasting di 8.2% cu a dal nos pueblo hopi duro mes y despues atrobe e gobierno di MEP a introduci e 7 3/4%. Y na januari di aña 2007 e gobierno di MEP a introduci e BBO cu nan mes a catalog'e awor como "monster". Tur e medidanan aki tin diferente cosnan en comun! 1) e facilidad cu a pasa e cuenta pa pueblo 2) tur sin excepcion a wordo introduci door di gobierno di MEP y 3) TUR a sea kita of disminui door di gobierno di A.V.P. esaki ta e diferencia entre e dos gobiernonan aki di MEP y AVP un ta impone medida y e otro ta kita nan of ta disminui nan. Esakinan ta realidad cu nos tur a biba pa experiencia pero tambe pa conta y awe nos por ta di acuerdo cu mi persona cu e gobierno cu a masacra nos pueblo cu medida ta gobierno di MEP y esun cu semper a trece alivio ta gobierno di AVP. Pesey lo ta bon pa nos pueblo analisa tur e añanan for di tempo cu Aruba a haya status aparte y tuma bon nota cu MEP ta e gobierno di medida.

SETAR celebrando 10 aña como NV

Un total di Afl.2.500,- na premio pa luna di juni 2013

Manera a keda anuncia tur luna SETAR tin su campaña di premio pa su clientenan fiel. Pa luna di juni 2013, SETAR tin un total di Afl. 2.500,- na premio pa reparti entre tur clientenan fiel. Tur esaki den cuadro di e celebracion di SETAR su 10 aña como NV. Pa luna di juni un bes mas 10 cliente fiel di SETAR lo gana cada un Afl. 250,- na giftcertficate di SETAR. Por uza e giftcertificate aki pa paga un cobransa di telefon of por cumpra cualkier producto of servicio na SETAR. E sorteo ta cubri e clientenan tanto den telefon di cas, celular, cable TV y Internet. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente den e campaña di tur luna pa por gana premio, basta cu e servicio di SETAR ta activo. E ganadonan ta keda anuncia na final di e luna di juni 2013. Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion, tur luna e di 10 aniversario cu diferente promocionnan y regalonan pa su clientela. SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.

Lasonan cu Venezuela ta wordo estrecha

Prome Minister Mike Eman ta biaha hunto cu Minister Timmermans pa Caracas



Minister Presidente Mike Eman ta compaña Minister Frans Timmermans (PvdA) di Asuntonan di Exterior awe diamars durante un reunion na Venezuela. Na Caracas Prome Minister Mike Eman hunto cu Timmermans ta bay tin un encuentro cu Elias Jaua, Minister Venezolano di Asuntonan Exterior. Na e ocasion ey un Memorandum of Understanding (MoU) riba e bon relacion entre Venezuela y Reino ta wordo ratifica. E MoU mester crea e cuadra pa intensiva e cooperacion riba terenonan manera entre otro energia, agricultura y maneho di awa. E base pa e MoU a wordo poni na luna di januari caba ora cu Timmermans y Jaua a topa otro na Chile pa prome biaha na e cumbre EU-CELAC. Eynan a haci e cita pa traha riba un MoU cu mester conduci na intensifica e relacion di cooperacion.

E bishita di un dia na Venezuela ta den luz di profundisacion di un bon 'relacion entre bisiña'. Venezuela ta e bisiña mas grandi di Reino. "E relacion ta bon, pero casi nos no ta papia cu otro", asina Timmermans a bisa. "E cos mas importante ta pa haya un structura pa un combersacion, cu nos ta papia mas regularmente cu otro y tambe comparti informacion cu otro". E mandatario kier mira e relacion economico wordo fortifica, tambe en bista di e interesnan di Aruba y Corsou. "Venezuela ta den un region cu ta pasando den un crecemento economico enorme. E region Latino-Americano ta di gran interes tanto politicamente como economicamente. Tin un potencial economico grandi". E mandatario ta pensa specialmente riba e sector di energia. E pais ta un productor grandi di petroleo. E compania nacional di petroleo PDVSA ta huur e refineria Isla na Corsou. Entre Reino y Venezuela ta existi lazonan historico, cultural y familiar di antaño", Timmermans a enfatisa.

E relacionnan diplomatico entre Den Haag y Caracas tabata minimal e ultimo añanan. E biahe pa Venezuela mester wordo mira como un 'comienso nobo' di un relacion cu ta existi pa siglonan caba. Recien Timmermans a bisa di tin e impresion cu Venezuela 'tin e ambicion real pa hunga un rol positivo den e region'. "Mi ta kere cu e asuntonan menos agradabel ta birando menos". Un encuentro cu President Nicolas Maduro kende a keda eligi recientemente, no ta riba agenda.

Prome cu Timmermans regresa Hulanda e ta haci bishitanan di introduccion na Aruba, Corsou y Sint Maarten. E kier wordo informa di e interes y beneficionan cu e paisnan tin den exterior. Como Minister di Reino e ta responsabel pa e maneho externo di henter Reino. Hodge y Eman a cera conoci caba cu Timmermans na nan respectivo bishitanan di trabou na Den Haag. Eynan a papia riba e interes comun di e MoU cu ta wordo firma otro siman na Caracas.

Con ta reconoce Coca-Cola emboteya na Aruba?

caracteristicanan di Coca-Cola emboteya na Aruba

Taste the Caribbean · Enjoy the Caribbean · Live the Caribbean

Tropical Bottling Company ta conoci pa su marcanan di refresco, cerbes y malta di calidad halto y albes conoci como emboteyado autorisa di Coca-Cola.

E boternan di 20oz, 2L y bleki di Coca-Cola Aruba tin algun caracteristicanan cu ta identifique como un boter of bleki di Coca-Cola emboteya na Aruba.

E caracteristicanan di Coca-Cola Aruba ta:

- Riba e boter di 20oz, 2L y riba e bleki tin un yellow ribbon
- 3 dibuho: Tortuga, Watapana, Cocolishi
- E lemanan: Taste the Caribbean, Enjoy the Caribbean, Live the Caribbean
- Riba e label y bleki: Bottled under the authorization of the Coca-Cola Company by Tropical Bottling Co. of Aruba, Aruba
- Consumer Information: consumers@cocacola.aw
- Riba e tapadera: Bottled under the authorization of the Coca-Cola Company by Tropical Bottling Co. of Aruba, Aruba
- Riba e bleki: Coca-Cola Aruba logo
- Ecotech logo

Siman pasa, Coca-Cola Aruba a tene un competencia riba facebook, unda a puntra nos facebook fans pa nombra e caracteristicanan di Coca-Cola emboteya na Aruba. Como premio a parti un pakete di Coca-Cola, consistiendo di 1 caha di bleki di Coca-Cola, 1 zonnebril di Coca-Cola, 1 Coca-Cola sports bottle y 1 Coca-Cola cap. Like nos page Coca-Cola Aruba pa keda al tanto di tur desaroyo, promocion y premionan.





Neymar presenta pa Barcelona

E brasileño Neymar Da Silva tabata tin un ricibimento grandi den su presentacion como hungador di Barcelona den Camp Nou, unda a acudi 56.600 fanatico, segun cifra ofreci pa e club, un yegada comparable na esun registra na 2009 na momento di yama bon bini Zlatan Ibrahimovic. Durante e prome ora di dia, Camp Nou ya tabata tin un aspecto manera den un dia di wega, cu varios fanatico dirigiente na e stadion y polis duna ordo na e trafico, mas intenso ainda ora e momento di estreno tabata yegando. Tabata banda di 6'or di atardi, Neymar a caba di firma su contract nobo como hungador di Barcelona den oficina di e club, porfin a parece riba e veld, dilanti un publico grandi, mientras tabata zona e himno di Barcelona. Despues di mustra su habilidad cu e bala y regala un par den tribune, e hungador cu uniform ainda sin number, aunke cu e nomber di Neymar Jr. poni riba lomba a dedica un par di palabra na e fanatico.



"Bon tardi. Mi ta hopi contento di bira hungador di Barcelona. Mi a bin pa yuda y hasi Leo Messi mihor hungador di loke e ta. E ta un soño ta aki, cu Dios bendiciona boso y visca Barca", el a declara. Mientras e fanatico di Barcelona, algun cu e camiseta di e astro na 92 euro ya ta wordo bendi den e tienda oficial di Barcelona, a rindi tributo desde e tribune, cu cantica y pancarta di bon bini, algun hasiendo cantica den referencia na e eterno rival Real Madrid.

"Florentino en Madrid ni hay mar ni Neymar", algun di nan tabata grita.

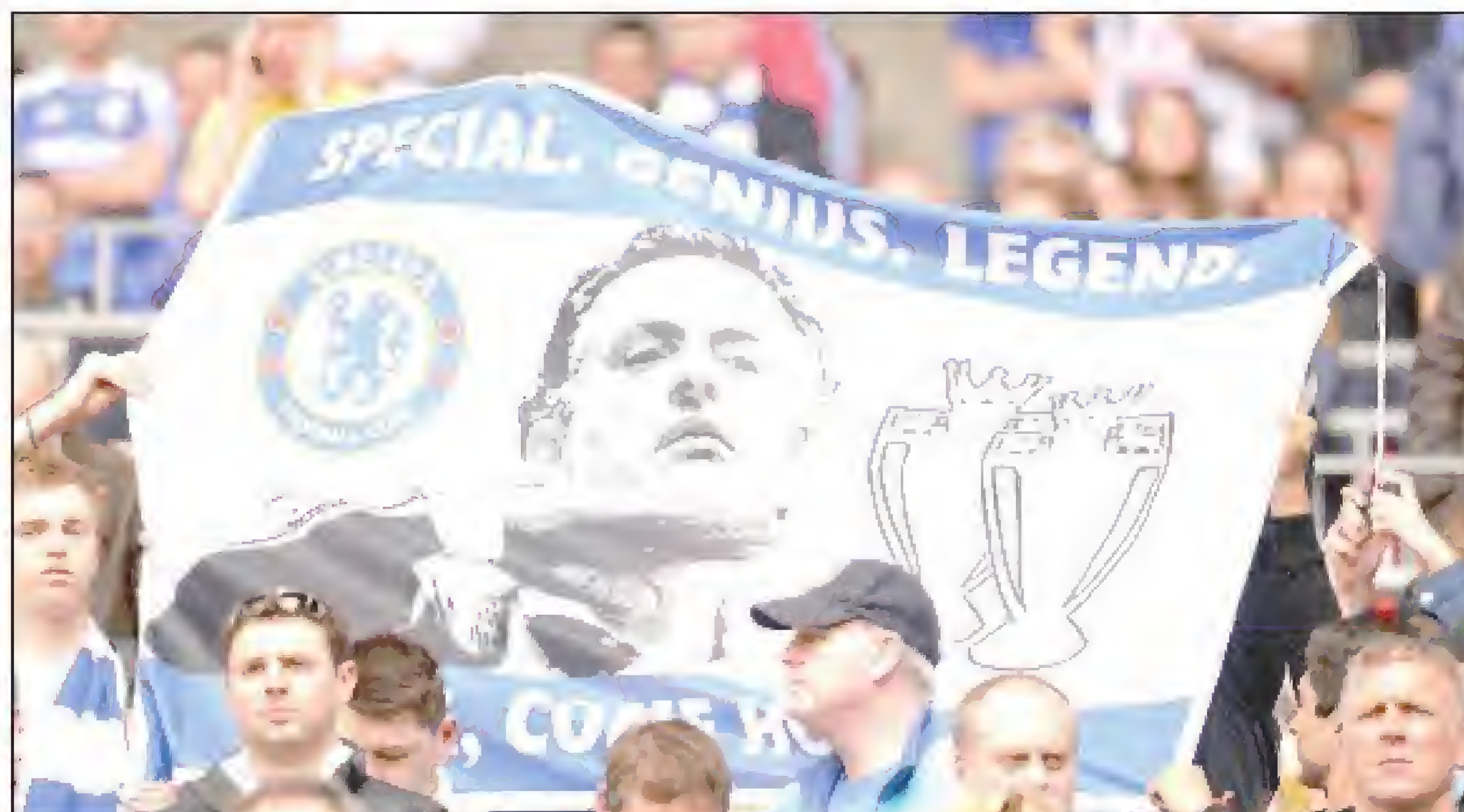


Chelsea a anuncia Mourinho como su entrenador

E club di Chelsea di London a anuncia e compra di Jose Mourinho como su entrenador nobo pa e siguiente cuatro temporada. Mourinho, cu ya a dirigi e team di London desde 2004 t'e 2007, a dispidi diasabra di Real Madrid, di cual a train nan den e ultimo train aña nan, despues cu prome cu nan a train Inter Milan. E tecnico portugues, di 50 aña, lo bolbe na e club di Stamford Bridge, di cual a gana dos titulo di Premier League, un Copa di Inglaterra (FA Cup) y dos Copa di Liga, den sustitucion di Rafael Benitez, cu tabata ocupa e cargo di forma interino y tabata nombra entrenador di Napoli. Jose Mourinho lo ta presenta como entrenador di Chelsea den un rueda di prensa otro siman dialuna, dia 10. Ron Gourlay, director ehecutivo di Chelsea, a bisa cu ta contento cu e regreso di Mourinho na e club propiedad di e magnate ruso Roman Abramovich, di cual lo ta di 9 entrenador.

"Su continuo exito, direccion y ambicion a hasi'e den e prome candidato", Gourlay a bisa den un comunicado riba e website di Chelsea, di cual a bisa cu e ta un tecnico extremadamente popular entre e fanaticada di Chelsea. "Nos obhetivo ta pa e club sigui avansa pa logra mas progreso den futuro y Jose ta nos eleccion number uno, nos sa cu ta e husto tecnico adecua pa hasi exactamente esaki", el a agrega. Pa e responsabel di Chelsea, Mourinho "ta y lo sigui ta un figura extremadamente popular den e club y aki tur hende ta desea pa traha cun'e atrobe". Den Stamford Bridge ya tabata papia di su regreso desde par di luna pasa y e fansnan tabata hasi e bida di Benitez dificil, cu a tuma e club na november 2012 over.

Yama na Inglaterra como "The Special One), Mourinho ta yega Chelsea despues di un temporada den blanco cu Real Madrid, unda a mantene problema publico cu su team. Despues di cuatro temporada den Chelsea, e portugues a bandona e club di London rumbo pa Italia, despues di mantene publico problema cu Abramovich. E portugues ta yega London cu su ayudante Rui Faria, Silvino Louro y Jose Morais, segun Chelsea a anuncia. Jose Mourinho a bisa despues cu a hasi publico su yegada na Chelsea, cu tanto e club ingles y e club italiano Inter Milan tabata e dos gran pasion den su carrera como entrenador. "Nunca mi a sconde cu Inter y Chelsea tabata e dos gran pasion den mi carrera futbolistico. Chelsea ta un club realmente importante pami", e ya ex entrenador di Real Madrid a duna di conoce den un entrevista cu e television oficial di e club di London.





Iker Casillas: "Mi no tin problema cu Jose Mourinho"

E keeper di Real Madrid y di e seleccion spaño di futbol Iker Casillas a bisa cu no tin ningun problema cu su antiguo entrenador den e team blanco, e portugues Jose Mourinho, y cu ta desea esaki lo mihor den su etapa nobo. "Mourinho a subi un barco nobo y mi ta desea esaki lo mihor. Ora e tabata den Real Madrid el a tuma su decision nan y mester respeta esaki", Casillas a bisa durante e presentacion na e Ciudad di Futbol di Las Rozas di e programacion di Mediaset Spaña pa Copa Confederacion. "Pa desgracia nos no a logra e obhetivo cu tabata tin den mente, cu tabata Champions League y Copa del Rey, y no mester dal buelta rond di esaki", el a bisa. "Mi ta desea suerte y ohala tur cos bay bon. El a duna cara pa Real Madrid y personalmente mi no tin ningun problema cun'e", Casillas a bisa. E hungador a perde titularidad den e team blanco na comienso di aña debi na un lesion y ta inactivo desde e tempo ey, ya cu e tecnico portugues cu a anuncia su yegada na Chelsea, a prefera Diego Lopez, cu el a cumpra den e mercado di traspaso. Cuestiona riba su ausencia den e ultimo wega di Liga contra Osasuna, Casillas a bisa cu e semper ta apto pa hunga, mas ainda ora tin hopi tempo inactivo. "Pa hunga semper mi ta apto. Mi ta gradici Del Bosque pa e confiansa den mi despues di ta sin hunga un par di luna y mi ta spera ta na haltura di mi compañero nan, aunke ta cuminsa cu un desventaha notable", e portero a bisa. Casillas ta un di e 23 convoca pa e seleccionador pa Copa Confederacion, cu lo tuma lugar na Brasil desde 15 pa 30 di juni. Spaña ta den e grupo B, hunto cu e seleccion di Uruguay, Tahiti y Nigeria. "Bolbe na e seleccion semper ta un reto, e ta un team cu ta ilusiona nos y ta contento. Na nivel colectivo ta un bon oportunidad di logra e unico titulo cu falta den e seleccion", el a bisa. E hungador a mustra confia den bolbe na Spaña cu e Copa Confederacion y a bisa cu p'e, "semper ta un alegria bolbe na e seleccion".







AWG 17 50 EACH

WITH THE PURCHASE OF
TWO OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PIZZAS

CALL NOW

Palm Beach 586 0333 | Playa/Tanki Leendert 582 0333 | Savaneta 584-0444

Rafael Nadal y Novak Djokovic ta drenta cuarto final

E spaño Rafael Nadal, defensor di e titulo a gana cu score di 6-4, 6-1 y 6-3 riba e japones Kei Nishikori y ta logra drenta den cuarto di final di Roland Garros. Den mesun momento Novak Djokovic, number 1 di mundo a gana cu score 4-6, 6-3, 6-4 y 6-4 riba e aleman Philipp Kohlschreiber. Den e stadion Philippe Chatrier, cu ta manera patio di su cas, Nadal, campeon den 7 di su 8 participacion den e French Open, a mustra su mihor version di e edicion 2013 aki y a caba e wega den dos ora y dos minuut di wega contra Nishikori. Nadal ta e rey absoluto riba e tipo di veld, aunke no tabata mihor y mester a cambia su style mas liher posibel. E biaha aki contra e japones, doño di 11 Grand Slam tabata mas solido y agresivo, sin duna opcion su rival opcion, specialmente desde e di dos set. Nadal a yega di train den e final di Roland Garros contra e japones na 2006, ora e asiatico apenas tabata tin 16 aña.

"Mi ta kere cumi a hunga un poco mihor cu den e otro wega nan", e spaña a bisa na final di e wega, ora e organisadornan di e torneo a dun'e un bolo di cumpleaños den veld, di cual por a lesa na frances; "Felis cumpleaños Rafa". Nadal a logra su victoria number 56 den Roland Garros (registro 56-1 en total), y ta bira den di dos tenista cu mas triunfo den historia di e torneo, tras di e suizo Roger Federer, e argentino Guillermo Vilas y e italiano Nicola Pietrangeli, cu 58, segun e Federacion Internacional di Tennis (ITF). E spaño awo lo hunga contra e suizo Stanislas Wawrinka, cu a gana e frances Richard Gasquet cu score di 6-7, 4-6, 7-5 y 8-6 den cuatro ora y 15 minuut di wega.

Djokovic, campeon di Australian Open na januari ultimo, no a cuminsa, e tabata hopi pasivo y asina a scapa e prome set contra un rival cu ya a elimina den French Open, na 2009 den di tres round. E serbio despues a cuminsa mustra mas agresivo y a logra e triunfo den dos ora y 42 minuut. E serbio ta logra awo su di 16 Grand Slam consecutivo yegando al menos den cuarto di final, cuatro aña sin baha di e round ey. Su siguiente rival lo ta elamen Tommy Haas. Di e 7 biaha cu a enfrenta otro, Djokovic a gana cuatro y Haas tres, e ultimo den Masters 1000 di Miami e temporada aki.





Integrante di seleccion di Inglaterra a bishita favela di Brasil





CUATRO hungador di e seleccion ingles, Jermain Defoe, Jack Rodwell, Joe Hart y Theo Walcott y e entrenador nacional, Roy Hodgson, a bishita un proyecto social den un favela di Rio de Janeiro. E grupo a conoce e instalacion di e insistuto "Bola pra Frente", un insistuto dirigi pa ex hungadornan brasileño Jorginho y Bebeto, cu ta ofrece deporte y actividad socioeducativo na hoben pobernan.

E insistuto, ubica den e favela Complexo do Muquico, den e barrio di Guadalupe, ta ofrece les na centeranes di hoben di 6 pa 17 aña cu ta biba den e zona pober di Rio de Janeiro. E futbolista nan ingles a hunga futbol cu un par di mucha di e proyecto social, despues a anima na toca instrumento di percusion, mientras cu e mediocampista Rodwell a toca e guitarra. E seleccion ingles tambe a train den e veld di e Scol di Educacion Fisico di e ehercito brasileño.

Andres Iniesta:

"Messi lo hasi Neymar mihor y Neymar lo hasi Messi mihor"

E mediocampista di Barcelona, Andres Iniesta ta convenci cu e yegada di Neymar, lo yuda Barcelona, debi cu ta considera cu Leo Messi "lo hasi Neymar mihor y Neymar lo hasi Messi mihor", di cual a sigura cu "gran hungadornan semper ta compronde otro". E presencia di Iniesta na medionan di comunicacion ta pa promociona e wega di homenahe na Dani Jarque cu a tuma lugar ayera nochi na Cornella-El Prat. Iniesta, un di e mihor amigo di e fayecido Jarque, a dedica e gol logra na Sur Africa y cu a duna e Mundial na Spaña, den un momento cu tabata tin pensa di hopi tempo. "Mi tabata tin suerte cu el a funciona. Mi a hasi e gol pero e imagen di dedicatorio lo ta recorda. Dani semper ta un ehempel pa tur y ohala Cornella por ta yen", el a indica. Riba Neymar, cu a wordo presenta como hungador nobo di Barcelona, Iniesta no tin duda. "Ta bin na e mihor unda por bini. E ta un gran noticia pa por conta cun'e. Rondona di hende cu lo tin aki, cada biaha lo bira mihor", el a bisa. Iniesta ta considera cu e brasileño lo aporta hopi na e team di Barcelona, paso ta trata di un hungador di talento y di un calidad hopi halto. "Lo aporta hopi desbalance, gol, espectaculo y loke e mes ta; un di e mihor hungadornan actualmente. E ta hopi jong, tin hopi caminda pa cana y ta bin na e mihor sitio pa sigui crece", el a insisti. E mediocampista ta considera cu lo forma un bon pareha cu Messi. "E gran hungadornan semper ta compronde otro. Messi lo hasi Neymar mihor y Neymar lo hasi Messi mihor", el a bisa.



Luiz Felipe Scolari ta contento cu Brasil su wega

E seleccionador brasileño, Luiz Felipe Scolari, a bisa cu ta satisfecho cu e prome tempo di su team contra Inglaterra (2-2), y a bisa cu probablemente lo ripiti e 11 titular den e siguiente wega, contra Francia. "E team cu lo cuminsa diadomingo awo den Porto Alegre (contra Francia), lo ta di 90%, e mesun team. Si tabata tin un wega diamars of diaranson, lo mi pone e team di prome parti", Scolari a bisa den rueda di prensa. E tecnico ta considera cu e poderia ofensivo di Brasil tabata evidente y solamente a falta di probecha mihor di e oportunidadnan di cara pa gol. "Den e prome tempo tabata tin un colocacion den e veld excelente, den di dos nos tabata tin un colocacion cumi no kier y mi no gusta, un team hopi habri, dunando mucho espacio", el a agrega. Scolari tambe a splica cu solamente a conta cu Marcelo pa 45 minuut, den di dos parti, paso den e ultimo dos luna a hunga hopi poco debi na e lesion y t'e ainda ta adaptando.

Juan Mata kier hunga final di Copa Confederacion

JUAN Mata, hungador di Chelsea y di e seleccion spaño, no ta duda na oculta su gran deseo pa e siguiente siman den Copa Confederacion Brasil 2013, cual ta "hunga e final na Maracana y gana esaki". "Mi tin hopi ilusion, hopi gana. Mi kier biba otro Confederacion. Mi a traha duro full e temporada pa e cosnan sali bon", Mata a bisa. E hungador tambe a mustra su interes pa hunga na Sur America. "Lo mi prome biaha na Brasil y nos lo hunga wega oficial na America, cos cu nunca nos a hasi. Tambe lo ta special pa conoce e sede di Mundial. Wak con e stadion nan ta, con e ambiente ta, cu sigur lo ta hopi bon. Lo sirbi pa prepara pa Mundial", el a indica. "Ora hunga na Brasil, semper ta bin den cabes Maracana. Lo ta hopi bunita por hunga e final eynan y gana esaki", el a sigui bisa.

E seleccion spaño, bicampeon di Europa y campeon di Mundo, lo ta un di e favorito nan. "Spaña ta pasando den su mihor momento futbolistico den su historia y e rivalnan kier para esaki nan. Nos a nota cu hunga contra nos ta un wega special pa nos rivalnan y esey ta hasibo sinti orguyoso", Mata a bisa. Den e ultimo dos aña di e bida di e delantero cos a cambia hopi. "Awo nan ta reconocemi mas, porta paso ya ta mi di dos temporada, pero pa un futbolista e ciudad ta mas trankilo cu cualkier otro. E ta hopi grandi, hopi hende no ta sigui futbol y un por hasi su bida normal cu na Spaña". "Mi por bay den centro, cana of subi un transporte publico sin problema. Ora mi biaha pa centro den metro, cu tin ora ta den ora pico paso e trafico ta imposibel, tin ora ta reconocemi y ta saludami, pero nunca ta ponemi sinti incomodo. Mi ta bay hopi trankilo, cu amigo nan ki papiando".



Sin embargo, semper ta sinti falta di origen. "Tin ora ta sinti falta di cas, mi famia, e calidad di bida di Valencia, cu lama serca. Pero mi ta hopi contento di ta aki. Biba un experiencia asina, cambiando di pais, conociendo otro cos, ta yudami crece y tin otro punto di bista con pa biba y madura", e hungador a observa. "Pami e lo tabata mas comodo keda na Spaña, pero mi tabata mester di un estimulo, un cambio. Mi a siña hopi riba e valentia di tuma un decision. Ora e sali bon bo ta sinti hopi bon".







Apertura oficial di Prokids Bonaire 2013

"ProKids Bonaire 2013 a cuminsa cu hopi entusiasmo y entretenimiento"

KRALENDIJK - ProKids Bonaire Freestyle & Slalom Championship 2013 a cuminsa riba un bon pia diabierna 31 di mei, 2013. Pa 2'or di merdia a cuminsa cu e inscripcion caminda pa 6'or di atardi a sera cu 87 participante cu a inscribi pa competi den e competencianan di Windsurf pa PROKIDS 2013.

Cu hopi bon entusiasmo entre e participantenan ta mirando e posibildad di por duna un bon competencia e fin di siman aki cu e bientonan cu ta comportanan den un forma tremendo den e bahia di Sorobon. Pa 7'or i mei e ceremonia oficial cu a wordu dirigi pa Gerrald Victorina, Cordinador General di PROKIDS 2013, hunto cu Diputado James Kroon, Peter Silberie di Indebon, Elton "Taty" Frans di Young & Talented i Ingrid Finies di MCB.

Bou di misica Dj Toad ta tin e promé cdi e tremendo Freestyle Night Sailing cu un total di 9 participante den categoria di Men cu entre otro e Pro Windsurfista: Kiri Thode, Bjorn Saragoza, Amado Vrieswijk, Taty Frans, Jurgen Saragoza, Choco Frans, Juviennee Agostien, Archuendro Finies y Christopher Bernabela. E resultado final a keda ku Taty Frans na promer lugar, na di dos lugar Kiri Thode, di tres lugar Bjorn Saragoza y na di kuater lugar Amado Vrieswijk.

E anochi a sigui cu e entrada riba Harley di e candidata nan di Miss Deporte pa despues sigui cu un pasarela pa introduci nan mes. E candidata nan pa Miss Deporte 2013 ta Jeni Molina representando Volleyball Termieten, Jetnelys Martina representando Softball Blue Jays, Lady Ane Abrahamsz representando Softball The Energizer, Ryda Luz Emer represenatndo Volibal Galaxia, Migdalia Beaumont representando Volibal Challenger, Sigoury Mansveld representando Futbal Juventus, Victoria Cicilia representando Tennis y Nadienne Mercera representando Futbòl Vespo. Tur participante lo duna nan presentashon durante e anochi final dia 6 di yüli 2013.
Naturalmente e deportenan di custumber esta Dominó, Bolas, Beach Volley tambe a cuminsa e anochi aki. E anochi a sigui cu dushi musica crioyo di Foyan Boyz cu a deleita un publico basta tremendo cu a goza y baila riba e musica cultural asina gusta di nos artistanan Boneriano. Asina e anochi di diabierna a clausura cu preparashon pa sigui cu e tremendo competencia nan. Ta invita un y tur pa bishita e website www.prokidsfreestyle.com y bira Fan di e Facebook page Prokids Windsurfing Bonaire.

Half the population stuck on Sidewalk

By: Roland W. Peterson

THE elderly man was trying to avoid the repugnant chewing gum on the sidewalk as he slowly progressed
Every now and then he got stuck with his shoes to the chewing gum on the side walk

When walking just notice how much chewing gum is on the side walk
The elderly man mumbled something, all I could hear was: "This is not a side walk, it is a "spit walk"
If we continue to spit out chewing gum on the side walks at the rate we have today, by 2040, half of the population will be stuck on the side walks, if nothing is done about it
Are we still having fun ?

Finding the balance

By: Roland W. Peterson.

ON a regular basis, I often meet people that are fed up with the situation, where someone is arrested and with a very lenient punishment, in the shortest time, is back out on the street.
Up front I want to make it very clear that we have nothing to tell the judge about the punishment he hands out.
This is a prerogative of the judge and must stay this way too.
But a good judge has to have a "feeling" of what lives amongst the citizens.
Police officers are frustrated and in general the public is also.

So personally, simply said, I think that when a judge has this "feeling", he will do his job better.
And Parliament is not flawless either, they should pass tougher laws.

Ta sigui instala luznan moderno den diferente bario

N.V. Elmar ta ilumina San Nicolas tambe cu luznan LED

RECIENTEMENTE e bario di Papaya a cera conoci cu e prome instalacion di e luznan LED, cu ta conoci pa duna mas claridad, pero tambe cu ta mas economico y ta brinda mas siguridad na un y tur. Awo e districto di San Nicolas tambe ta ilumina cu e luznan di e tecnologia "LED" di N.V. ELMAR.

Den presencia di Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza, Mike de Meza, hunto cu Jimmy Mijer, Marketing & PR Officer di N.V. ELMAR, a haci e instalacionnan di e luznan nobo LED den e barionan di Stick Hillweg y St. Pieter Hillweg, situa na San Nicolas.

Esaki a trece un alegria inmenso cerca e habitantenan di e barionan ey, ya cu e luznan LED en berdad ta mas costoso, pero ta brinda miho iluminacion, siguridad y costo, permitiendo e habitantenan hiba un bida cu menos chens pa tin criminalidad.

E inversion ta grandi pa N.V. ELMAR, pero segun calculacion haci, e ta mas bentahoso riba termino largo, mirando cu e costo nan den e luznan rond di Aruba lo ta menos na momento cu e barionan tin e luznan LED den uzo y Gobierno ta esun encarga pa paga p'e luznan den caya, pagando un suma mensualmente.

E luznan di caya tin un demanda grandi na Aruba y p'esey mes N.V. ELMAR conhuntamente cu Gobierno, ta haciendo tur loke ta den su alcance pa complace cu e peticion di nos hendenan pa pone luz den bario, pero esaki sigur ta tuma tempo.

E siguiente barionan cu N.V. ELMAR lo sigui instala e luznan LED pa ilumina e cayanan di Aruba, ta Bringamosa, Bushiri, Pos Chikito, Cunucu Abou y varios bario mas.

Gobierno ta mirando unda cu tin necesidad y ta pone e barionan ey como prioridad, pero lo yega e momento cu tur caminda lo tin LED.





Continente Americano ta topa na Aruba entre dianan 5, 6, 7, y 8 di juni 2013

Esiman aki ta inicia "Pan American Conference on Obesity" na Aruba

Minister Dr. Richard Visser ta encurasha profesionalnan local ta participa

UN total di 103 participante y riba dje casi 60 orador lo yega Aruba e siman aki for di henter e continente Americano pa participa na e di tres edicion di "Pan American Conference on Obesity", organisa pa Minister Dr. Richard Visser. E mandatario ta encurasha e profesionalnan local pa tambe participa, specialmente na e tayernan di PACO riba dia 6 di juni.

Minister Dr. Richard Visser den su afan pa bin cu proyectonan pa combati malesanan cronico 'No Transmisibel', a lansa e prome conferencia di PACO (Pan American Conference on Obesity) na aña 2011. Un conferencia cu a genera reaccion hopi positivo den nos comunidad pero specialmente den e region. Malesanan cronico ta loke paisnan di continente Americano ta bataya cune. Un di e mayor preocupacionnan di tur pais, ta e costo nan halto cu enfermedadnan ta causa pa cada poblacion. Aki na Aruba e preocupacion t'ey y ta mundialmente conoci cu pa gana e guera aki, mester combati obesidad cu tur nos forsa.

Diahuebs dia 6 di Juni lo tin un total di 8 diferente tayer cu lo tuma luga simultaneamente. Na mes momento lo tuma luga un "high level meeting" cu 12 Minister di henter nos region. Separa di e mandatarionan, Aruba lo conta e siman aki cu bishita di profesionalnan di nivel halto manera entre otro Benjamin Caballero (John Hopkins), Shiriki Kumanyika (University of Pennsylvania), Manuel Pena, Ricardo Uauy (UN University), Walmir Coutinho (Rio Janeiro University) y Pekka Puska (Finlandia).

Ta bon pa enfatisa cu Pekka Puska ta e profesional mas reconoci mundialmente pa prevencion y combatimento di obesidad. Finlandia a ta e lider den combatimento y prevencion di malesanan cronico no transmisibel y obesidad.

Un otro orador durante PACO III lo ta Yuri van Geest, un profesional apasiona riba expone tecnologia nobo subiendo mercado. E tin su mesun compania Trend 8 y ta traha pa clientenan grandi manera Heineken Global, Investec, Vodafone Group, Adidas Global, Samsung, MIT y Google. E ta cofundado di Vodafone Mobile Clicks, e competencia di mas grandi na mundo den "startup mobile internet" entre aña 2008 pa 2011. E ta e Embahador di Hulanda y ta un "double alumnus" di Singularity University y di FutureMed. Yuri van Geest ta envolvi den varios organisacion y eventonan cu a base regular ta haya cobertura den medianan mundialmente conoci manera New York Times, Business Week, The Economist, Techcrunch y GigaOm.

Oradornan durante e tayernan di PACO III ta profesionalnan internacional cu lo comparti nan experticio cu nos profesionalnan pa un miho futuro di nos muchanan. Pa mas informacion por subi riba e website www.paco.aw y klik riba PACO III 2013.

Pa registracion por mail na m.giel@arubagovernment.aw.



Oportunidad unico

Matt Titus na Aruba pa revela 'E Secreto di Amor'



Un necesidad basico di bida, pero tambe un di e artenan mas delicado pa domina. Nos tur kier stima y wordo stima, pero hopi biaha nos no sa con pa haya y mantene e sentimento bunita ey. Mil un y pregunta ta bin den mente, pero pronto nan tur lo keda finalmente contesta awor cu e 'Dating Coach y Relationship Expert Matt Titus ta bin Aruba.

No solamente e famoso y hopi busca experto aki ta bay duna un seminario titula 'E Secreto di Amor' pero tambe lo ofrece oportunidad di tin sesionnan priva pa asina por haci un evaluacion y conseho personalisa.

Titus ta un figura masha conoce den media na Merca como un experto den relacionnan personal, un asina yama 'matchmaker' cu hopi biaha ta invitado special den programanan di television transmiti na nivel nacional manera The Today Show, The Tyra Banks Show y tambe Martha Stewart. Titus tambe ta e autor di varios buki exitoso riba topico di dating, relacion y con pa yega na un matrimonio feliz.

Tur detaye di e evento aki, exclusivo pa hende muhe, ta bay wordo duna na publico e siman aki durante un conferencia di prensa duna pa e organisadonan di e seminario. Hunto cu e informacion valioso cu e assistentnan nan e seminario ta bay ricibi, tambe lo haya un presentacion di cuido di cutis, como tambe makiyahe apropia pa cada ocasion for di expertonan local.



Asina ta completa e pakete cu ta haci bo cla di paden pero tambe di pafo, pa haya e persona ideal. Si bo tin'e caba, tambe ta bon pa scucha di Titus su amplio conocemento y experiencia, riba e miho manera pa mantene un relacion y conoce e sexo opuesto mas miho. Como hende homber, e ta dispuesto pa duna un bista di con nan ta pensa pa loke ta trata hende muhe y asuntonan di curason.

Pesey mes, reserva e fecha di 29 di juni pa bo ta den Westin Ballroom cu Matt Titus y conoce 'The Secret of Love'.

Youth Leadership Conference

"B the best you can B !"



Aña pasa tabata e prome Youth Leadership Conference pa hubentud na Aruba sponsored pa Caribbean Mercantile Bank NV. E topico tabata Winning Attitude. E evento tabata un exito na unda 550 hoben a participa. P'e aña aki Possit Omnia bao liderasgo di Monica Kock ta organisa e Conferencia pa Hubentud bou di e titulo di "B the best you can B !". E conferencia ta naturalmente a base di material di John Maxwell y adapta pa Aruba. E hoben lo haya e tools-nan pa por resulta pa logra pa t'e mihor. E topiconan ta "Stop accepting average, be excellent", Become what you believe, Conquering the storm, Rebooting your mind.

Cu "Stop accepting average, be excellent" e hoben lo siña pa t'e mas mihor y resalta su mes. Hopi biaha hende ta acepta average enbes di excelente. Esey ta pone cu hende no ta haci e esfuerso pa nan yega na nan potencial maximo. "Become what you believe" lo guia e hoben p'e tuma e accionnan p'e logra bira locual e ta desea. Importante ta pa haya sa kico bo kier y cu bo por logra esaki. "Conquering the storm" lo elabora con pa suprasa situacion dificil. E ta garantisa cu den bo bida semper lo tin tormenta. Den esaki lo siña pa anticipa esaki y con bo tin cu handle e tormenta. "Rebooting your mind" t'e topico di cambia bo manera di pensa. Lo duna tools con yuda tin un 'attitude positive enbes di negativo. Attitude ta determina si al final bo lo logra den bida. E estilo di e presentation ta special adapta pa hoben cu hopi video, musicclips y ehercio. Monica Kock ta un certified Leadership trainer di John Maxwell cu a duna Leadership evento na Aruba, Curacao, Hulanda y Bonaire. Despues cu Monica Kock a logra su certificado a papia cu John Maxwell cu tur e informacion, tools y sabiduria cu nos ta duna den training di leadership semper ta pa adulto. Cu como mama mr. Monica Kock lo desea p'esaki tambe lo wordo duna pa hoben ya cu no ta mira e necesidad cu e hoben tin cu warda te ora e ta un adulto p'e haya sa con pa determina su bida. John Maxwell a organisa e ora Youth Max na 2012 cu tabata un evento di leadership na tur pais na mundo. Esaki tabata un exito.

Monica Kock a dicidi cu esaki no mester keda na un evento so, pero algo anual. Pesey a organisa e di dos evento. Como mayor nos tur ta desea pa nos yiu lo ta excelente. Esaki t'e oportunidad. Possit Omnia ta gradici Caribbean Mercantile Bank NV, Radisson Aruba Resort, Fast Collection & Delivery Services NV y Print Media NV pa nan contribution n'e evento aki p'asina esaki bira un evento cu ta gratis p'e hoben. Esaki ta un oportunidad pa cada teenager pa desaroya su mes pa ta "the best you can be". Registra na possitomnia@gmail.com of jama 583-4900 y puntra pa Helen of Jennefer. Cupo ta limita.

Departamento di Cultura lo ta cera pa fumigacion

Departamento di Cultura lo ta cera pa publico riba dianan 5, 6 y 7 di juni proximo. E motibo ta cu lo flit e edificio contra insecticida etc. Staf y personal di departamento di Cultura ta pidi su disculpa pa e inconveniencia y tambe ta conta cu comprension di tur hende. Dialuna 10 di juni e DCA lo habri su portanan atrobe pa publico.

Sarah-Quita a ricibi Pearls award di Ocan





DEN HAAG/ROTTERDAM - Sarah Quita e ricibi un award "Pearls of the Dutch Carribean" den e ramo di deporte. Esaki a tuma luga durante di un anochi di Gala diasabra 1 di juni den Hal 4.1 na Rotterdam. E anochi a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Edwin Abath y esposa Dynia Abath-Muller. Ariba e anochi di Gala aki cu ta un iniciativa di OCAN (Overlegorgaan Caribische Nederlanders) ta celebra e exitonan logra pa diferente miembronan di e comunidad Hulandes-Caribense. Aña 2013 ya caba a bira un aña top pa Sarah Quita. Durante di Arubadag 2013 den Homeboxx na Nieuwegein, ela ricibi un reconocimento di e comision organisado di Arubadag 2013. Ariba prome di mei Sarah Quita a ricibi for di Gobernador di Aruba Fredis Refunjol un condecoracion "Ridder in de Orde van Oranje Nassau" durante di un recepcion na Cas di Aruba. Ye fin di siman aki Ocan tambe a reconoce e talento grandi di Sarah-Quita como windsurfer. Un biaha mas pabien na Sarah-Quita y cu Aruba sigur ta orguyoso di bo.

Escuadron Tricolor den Bataya # 3 play-off Division Honor

DIAHUEBS ultimo Maurice Escalona cu 2 gol y Jeamirr Howell Brokke ta yuda RCA fusila La Fama y piki 6 punto den play-off Division Honor. Diabierna anochi den play-off junioren RCA ta vence Estrella den Papilon 4-1 cu gol nan di tocayo. E hoben prospecto di 14 aña Jean Pierre v/d Linden y Jean Pierre Fingal cada uno cu 2 gol. Diasabra mainta ta RCA Fatum ta derota Washington mini baby 1-0 cu gol di Ludgeneson de Cuba den play-off Lifida , den Baby RCA Fatum ta derota Estudiantes tambe cu 1-0. Aki ta Juan Villaraga tabata e heroe. Atardi a sigui RCA Aruba Bank cu ta cay venci 2 pa 1 den Lifida A. Na Jara Complex RCA Insel Air ta derota Brazil jrs 2-0, gol nan di Khalin Larmonie y Jesus Peñate. Diadomingo mainta RCA Big Smile ta cay venci 3-1 den play-off.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Maria N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. van Trigt
Pariba di Brug:
Dr. Kiewiet

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Chauffeur burachi pura pa bay Bar a lora dilanti otro ocasiona accidente



Diadomingo anochi na Santa Cruz dilanti di Peking bar Restaurant un accidente di auto a sosode unda tabatin basta daño material Polis di biaha a yega na e sitio. A topa cu un aveo y un galant basta kibra. E dama den e aveo tabata herida y di biaha ambulance a yega atende y keda transporta pa Hospital. Mientras e chauffeur masculino di e galant ora e accidente a sosode



e la core bay sconde pero Polis a haye di biaha. A constata cu e aveo tabata bayendo noord y e galant biniendo for di noord unda e chauffeur burachi a tuma chens pa lora su dilanti y no a calcula e distancia y velocidad cu e otro tabata bin. E chauffeur di e galant a keda deteni pa core auto bou influencia di alcohol.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
2271	5786
3094	2628
1259	5165

ZODIAC

2:30 5569 Cancer

9:00 2725 Capricornio

BIG 4

2:30 3381

9:00 8461

LOTTO DI DIA

14-18-01-06-28

DIARIO
0016
9412
9492

SUPER FOUR
8470

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Mei 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.54	187.26	188.06
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	175.94	177.55	179.33
Euro per XEU. 100	229.55	231.64	233.97



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo pasenshi tan a prueba,sea bo ta logra of kibra, bo ta wordo motiva door di otronan pa haci mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin etendencia di ta cunfundi.Canaliza bo energia den algo cu ta importabo .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No mete den trabao di otro persona a ménos cu nan ta implorá o suplicá. No pone bo confianza den esnan cu no por mihor cu bo.. Libra di bo mes di carga cu ta pertenesé na bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin conocemento di poder di palabra, haci bon uso di dje specialmente cu bo sernan stima. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo amigonan di trabao tab o mihor motivasion pa traha riba proyectonan grandi.Traha den union pa tin exito

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo tareanan pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Si bo keda enfoca y busca resultado .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta mas druk y mester duna mas importansia na loque mester bin prome.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester exigí e loke cu bo ta meresé i cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo benefisia y por probecha di dje y gosa di si compania sea e ta b o tata of omo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo espírito motiva pa locual bo por hasi ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma axion awor pa e no bira mas deplorable. Hasi cambionan den dje.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividatnan romantico ta na caminda cu bo persona stima sib o no a tope ainda e ta hopi serca ta hasi den trankilidad di bo cas, lo ta mihó i esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é i sigui su consehonan. .

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa" Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Segundo Leon

Mihor conoci como "Dun"
1juni 1930 - 30 mei 2013
Ex-Empleado di LAGO

Na nomber di su:
Señora: Rosa Leon-Croes

Yiunan: Pina y Nai Geerman-Leon, Thom Leon y Mena Croes
Dufi y † Patsy Leon-Lau na Corsow
Mito y Mary Leon y yiunan, Mario Leon
† Fojang y Jaqueline Leon, Mirta Leon
Chendo y Maribel

Nietonan: Cherylis y George Werleman, Dairylis
Genard y Naima, Ben y Narasha
Leticia , Juni , Renzo
Janella y Ryan Everon
Xavier, Nila y Oswin , Tessa
Anabel y Aneuris, Estefany
Jonathan, Jandomar

Bisanietonan: Jayron, Jayzon, Jayxon

Ruman: Alexander y Felepina Leon y yiunan

Cuñanan: Rafeala Croes, Berta Croes y famia

Swa: Cherry Croes

Tur su ihanan, subrina(o)nan, prima(o)nan, comer y compernan, suegra y suegronan, bisiñanan

Verpleegster na tur momento durante su enfermedad: Anchi Werleman y famia
Miembronan di S.V. Sport Boys y Domino Team

Famia: Leon, Croes, Henriquez, Martijn, Geerman, Lau, Alvarado, Lesire, Boekhout, Jansen, Kelly, Feliciana, Irausquin, Briesen, Rasmijn, Werleman, Everon, Mercalina, Daal, Ras, Thijsen, Wouters, Duran, Koolman, Danje

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 4 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Dun lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diadomingo 2 di Juni di 7 or pa 9 or di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber

"Hesus a bisa laga e Muchanan bini serka mi pasobra ta di nan e Reino di Shelo ta."

Filomena Gilian Delaney

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa" Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sra. Janozia Pierre Louis Léus

Na nomber di su:
Casa: Serge Pierre Louis
Yiunan: Ronald Pierre Louis
Rosana Pierre Louis
Gookends Pierre Louis
Ilex Gelin

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Alfonso Nedall

*02-01-1926 †30-05-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Franklyn R.Tromp

Mihor conoci como "Frenky"
*26-05-1962 †02-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

No por forma Gobièrno ainda....

Gobernador no a aprobá trabou di Glenn Camelia

WILLEMSTAD - Manera nos a informá siman pasa, instalacion di un Gobièrno nobo dialuna awor tin cu warda, pasobra aparentemente e trabou cu Formador mr. Glenn Camelia a traha no ta completo y pa hendenan conocé e Jerusalem politico di Còrsou, e carta cu Gobernador a manda pe Parlamentarionan cu ta sostené e Gobièrno nobo, e Formador a traha balchi. Gobernador diabierne ultimo a manda carta p'e Parlamentarionan cu ta den e fraccionnan cu ta respaldá Gobièrno y pe miembro independiente Glenn Sulvaran, caminda el a recordá e Parlamentarionan cu manera nan a manda pidi den nan carta pa instalá e Gobièrno awe dialuna, esey por sosodé solamente ora caba di cumpli cu tur regla y procedura. Y esey no a sosodé di manera cu por interpretá cu e trabou di Formador no tabata completo.Gobernador interino no a specificá kico ta incompleto den e trabou di Formador, pero mester ta cosnan di peso pa Gobernador dicidi cu no tin instalacion di Gobièrnu nobo awe dialuna.Mientras tanto pafó di área di Gobernador interino, tabatin desaroyo politico principalmente den seno di partido Pueblo Soberano cu e dianan aki ta pasando den turbulencia pisá caminda tin dos banda opuesto y hasta ruman contra ruman di e lider difunto di e partido. Den e caso aki t'asina cu e lider interino di fraccion di e partido Ivar Asjes a revocá su carta di retiro como miembro di Parlamento, pero aparentemente esey no por sosodé, pasobra ya a aprobá e cartanan credencial di Sherwin Leonora aunke nos no ta recordá ki dia esey a sosodé. En todo caso e datonan cu ta circulando ta cu Asjes a revocá su retiro, pero cu cua intencion esey tampoco ta conocí. Loke ta importante ta cu Gobernador interino a informá e Parlamentarionan cu lo apoyá e Gabinete nobo cu tin trabou di haci ainda sea pa caba di screen e candidatonan òf pasobra tin candidato cu no a pasa screening. Den circulonan di Fòrti for di e siman aki tabata circulá e noticia cu Hulanda a duna Gobernador interino encargo pa wak bon pa delaster detaye di e formacion ta na òrdo, pasobra den e ultimo formacionnan a pasa demasiado cos cu tabata robes y cu a keda ripiti nan mes den e siguiente formacionnan.Y mientrastanto tur hende ta den animo di 'vol verwachting klopt ons hart' en espera di e reunion di Pueblo Soberano, cu a tuma lugar den fin di siman, unda mester determina direccion di e partido.

Feria di Juliana School dedica na nos idioma Papiamento

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contando storia

Como boluntario di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi















Recientemente Juliana School a tene un tremendo feria di idioma Papiamento, relaciona cu Aña di Papiamento. Tur aña Juliana School ta conoci pa tene nan ferianan y Aureen Croes, docente di Papiamento, a dicidi pa dedica e feria aki na nos dushi idioma. Un total di 18 grupo di C.B. 2 a presenta nan topico na manera creativo y unico. E meta di e Feria Festival di Idioma Papiamento, tabata pa conscientisa e alumnonan como tambe tur presente, riba e balor di nos Papiamento den nos comunidad. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, tambe tabata presente y a forma parti di e presentacion di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi. E tent aki a capta hopi atencion, mirando cu e mandatario mes tabata presente pa conta algun storia na e muchanan, hunto cu e 5 alumnonan cu a percura pa hinca tur cos den otro pa exposicion di nan tent di Bon Nochi Drumi Dushi.

Anwar Henriquez, studiante di Juliana School klas 2B, a duna un splicacion corto tocante di nan proyecto di Papiamento. "Nos a traha pa casi 8 siman, preparando tur cos pa e dia aki. Nos mes no tabata consciente di loke e fundacion aki ta haci, pero awo nos ta balora y admira masha hopi mes, con diferente persona boluntariamente ta bishita cas y conta storia na Papiamento pa nos muchanan, dunando balor y aprecio na nos idioma."

"Mi ta hopi contento pa mira un entusiasmo asina grandi cerca nos hobennan pa nan idioma. Varios mucha a bin bishita e tent di Bon Nochi Drumi Dushi pa tende storia. Nan ta scucha cu hopi interes y esaki ta comproba un biaha mas, cu lesamento pa nos muchanan ta importante y relevante pa nan adkisicion di idioma en general. Mi ta encurasha tur mayor pa nan tuma maske ta 10 minuut di nan tempo pa lesa y conta storia pa nan yiunan, ya cu e ta haci un diferencia hopi grandi riba desaroyo di nos muchanan. E fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta cosechando su exito den nos comunidad y nan meta principal ta hayando hopi atencion. Nos mester di hopi mas boluntario pa sigui aumenta e conscientisacion den nos comunidad. E ta un trabou boluntario hopi satisfactorio, specialmente ora bo drenta den casnan di nos hendenan, cu ta ricibi bo cu hopi alegria y hospitalidad. E feria aki ta un exito rotundo, ya cu e atencion pa nos dushi idioma a haya tur acogida cerca e alumnonan di Juliana School", e mandatario a expresa.